

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Ястребов Олег Александрович  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 09.07.2023 11:43  
Уникальный программный ключ:  
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»  
Институт иностранных языков**

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ВТОРОГО ЯЗЫКА**

(наименование дисциплины/модуля)

**Рекомендована МССН для направления подготовки/ специальности:**

45.03.02 Лингвистика

(код и наименование направления подготовки/ специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):**

Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

(наименование (направленность) ОП ВО)

**2023 г.**

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Практический курс второго языка» является формирование у обучающихся лингвистической, социолингвистической, социокультурной, дискурсивной составляющих коммуникативной компетенции, уровень которой позволяет использовать иностранный язык в устном и письменном межличностном общении и в профессиональной деятельности для осуществления межкультурного взаимодействия.

Достижение данной цели предполагает решение следующих задач:

- формирование и совершенствование иноязычной компетенции в различных видах продуктивной и репродуктивной речевой деятельности (аудировании, говорении, чтении, письме, переводе) в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения;
- овладение студентами системой лингвистических знаний в области иностранного языка, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования языка, его функциональных разновидностей.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Практический курс второго языка» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций): УК-4-1, УК-4.2, УК-4.3; ОПК-1.1, ОПК-1.2, ОПК-1.3; ОПК-3.1, ОПК-3.2, ОПК-3.3.

*Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)*

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-4	Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми	УК-4.1 Иметь представление о коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения.

	<p>видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневной, бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения.</p>	<p>УК-4.2 Проявлять способность к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневной, бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения.</p>
		<p>УК-4.3 Обладать видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневной, бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения.</p>
ОПК-1	<p>Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях</p>	<p>ОПК-1.1 Иметь представление об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.</p>
		<p>ОПК-1.2 Проявлять способность применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.</p>
		<p>ОПК-1.3 Обладать способностью применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях</p>
ОПК-3	<p>Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным</p>	<p>ОПК-3.1 Иметь представление об основных принципах, способах и средствах порождения и понимания устных и письменных текстов на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.</p>

	функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	ОПК-3.2 Проявлять способность порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения на элементарном уровне.
		ОПК-3.3 Обладать навыками порождения и понимания устных и письменных текстов на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения на элементарном уровне.

### 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Практический курс второго языка» относится к блоку ФТД. Факультативные дисциплины – ФТД.02.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Практический курс второго языка».

*Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины*

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/ модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-4.1	Иметь представление о коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение,	Практический курс первого иностранного языка; Практический курс второго иностранного языка; Практика перевода первого иностранного языка; Практика перевода второго иностранного языка/Практика перевода русского языка как иностранного; Практический курс первого языка	Практический курс первого иностранного языка; Практический курс второго иностранного языка; Практика перевода первого иностранного языка; Практика перевода второго иностранного языка/ Практика перевода русского языка как иностранного; Выпускная квалификационная работа бакалавра; Практический курс первого языка

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/ модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
	письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения		
УК-4.2	Проявлять способность к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения	Практический курс первого иностранного языка; Практический курс второго иностранного языка; Практика перевода первого иностранного языка; Практика перевода второго иностранного языка / Практика перевода русского языка как иностранного; Иностранный язык в формате общеевропейских компетенций/ Иностранный язык в формате международных экзаменов; Практический курс первого языка	Практический курс первого иностранного языка; Практический курс второго иностранного языка; Практика перевода первого иностранного языка; Практика перевода второго иностранного языка/ Практика перевода русского языка как иностранного; Иностранный язык в формате общеевропейских компетенций/ Иностранный язык в формате международных экзаменов; Выпускная квалификационная работа бакалавра; Практический курс первого языка
УК-4.3	Обладать видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой,	Практический курс первого иностранного языка; Практический курс второго иностранного языка; Практика перевода первого иностранного языка; Практика перевода второго иностранного языка /	Практический курс первого иностранного языка; Практический курс второго иностранного языка; Практика перевода первого иностранного языка; Практика перевода второго иностранного языка/ Практика перевода русского языка как

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/ модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
	социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения	Практика перевода русского языка как иностранного; Иностраннный язык в формате общеевропейских компетенций/ Иностраннный язык в формате международных экзаменов; Практический курс первого языка	иностранного; Иностраннный язык в формате общеевропейских компетенций/ Иностраннный язык в формате международных экзаменов; Выпускная квалификационная работа бакалавра; Практический курс первого языка
ОПК – 1.1	Иметь представление об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.	История России; Практический курс первого иностранного языка; Практический курс второго иностранного языка; Практика перевода первого иностранного языка; Практика перевода второго иностранного языка как иностранного; Практика перевода русского языка как иностранного; Практический курс первого языка	Практический курс первого иностранного языка; Практический курс второго иностранного языка; Практика перевода первого иностранного языка; Практика перевода второго иностранного языка/Практика перевода русского языка как иностранного; Практический курс первого языка; Государственный междисциплинарный комплексный экзамен; Выпускная квалификационная работа бакалавра
ОПК - 1.2	Проявлять способность применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого	Практический курс первого иностранного языка; Практический курс второго иностранного языка; Theoretical Grammar/Теоретическая грамматика; Theoretical Phonetics / Теоретическая фонетика; Lexicology / Лексикология; Stylistics / Стилистика; Практика перевода первого иностранного языка;	Практический курс первого иностранного языка; Практический курс второго иностранного языка; Theoretical Grammar/Теоретическая грамматика; Theoretical Phonetics / Теоретическая фонетика; Lexicology / Лексикология; Stylistics / Стилистика; Практика перевода первого иностранного языка; Практика перевода второго иностранного

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/ модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
	иностранного языка, его функциональных разновидностях.	Практика перевода второго иностранного языка/Практика перевода русского языка как иностранного; Междисциплинарная курсовая работа; Практический курс первого языка	языка/Практика перевода русского языка как иностранного; Междисциплинарная курсовая работа; Государственный междисциплинарный комплексный экзамен; Выпускная квалификационная работа бакалавра; Практический курс первого языка
ОПК-1.3	Обладать способностью применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	Stylistics / Стилистика; Практика перевода русского языка как иностранного; Практический курс первого языка	Stylistics / Стилистика; Практика перевода русского языка как иностранного; Практический курс первого языка; Государственный междисциплинарный комплексный экзамен; Выпускная квалификационная работа бакалавра
ОПК - 3.1	Иметь представление об основных принципах, способах и средствах порождения и понимания устных и письменных текстов на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.	Древние языки и культуры (Латынь); Практический курс первого иностранного языка; Практический курс второго иностранного языка; Практический курс первого языка	Практический курс первого иностранного языка; Практический курс второго иностранного языка; Государственный междисциплинарный комплексный экзамен; Выпускная квалификационная работа бакалавра; Практический курс первого языка

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/ модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
ОПК-3.2	Проявлять способность порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения на элементарном уровне.	Практический курс первого иностранного языка; Практический курс второго иностранного языка; Междисциплинарная курсовая работа; Практический курс первого языка	Практический курс первого иностранного языка; Практический курс второго иностранного языка; Междисциплинарная курсовая работа; Государственный междисциплинарный комплексный экзамен; Выпускная квалификационная работа бакалавра; Практический курс первого языка
ОПК-3.3	Обладать навыками порождения и понимания устных и письменных текстов на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения на элементарном уровне.	Практический курс первого иностранного языка; Практический курс второго иностранного языка; Практический курс первого языка	Практический курс первого иностранного языка; Практический курс второго иностранного языка; Государственный междисциплинарный комплексный экзамен; Выпускная квалификационная работа бакалавра; Практический курс первого языка

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Практический курс второго языка» составляет 360 часов.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.	Семестр(-ы)				
		3	4	5	6	7
<i>Контактная работа, ак.ч.</i>	172	36	34	36	30	36
в том числе:	-	-	-	-	-	-
Лекции (ЛК)	-	-	-	-	-	-
Лабораторные работы (ЛР)	-	-	-	-	-	-



Практические/семинарские занятия (СЗ)		172	36	34	36	30	36
Самостоятельная работа обучающихся, в т.ч. на выполнение КР/КП (при наличии) ак.ч.		143	27	29	27	33	27
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.		45	9	9	9	9	9
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	ак.ч.	<b>360</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>72</b>
	зач. ед.	10	2	2	2	2	2

Общая трудоемкость дисциплины «Практический курс второго языка» составляет 250 часов.

Таблица 4.2. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНО-ЗАОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.	Семестр(-ы)					
		3	4	5	6	7	
Контактная работа, ак.ч.	176	36	34	36	34	36	
в том числе:							
Лекции (ЛК)							
Лабораторные работы (ЛР)							
Практические/семинарские занятия (СЗ)	176	36	34	36	34	36	
Самостоятельная работа обучающихся, в т.ч. на выполнение КР/КП (при наличии) ак.ч.	29	5	7	5	7	5	
Контроль (зачет с оценкой), ак.ч.	45	9	9	9	9	9	
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	ак.ч.	<b>250</b>	<b>50</b>	<b>50</b>	<b>50</b>	<b>50</b>	<b>50</b>
	зач.ед.						

## 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
Раздел 1. Вводный фонетический курс	Тема 1.1. Артикуляционная база изучаемого иностранного языка в сопоставлении с русской артикуляционной базой	СЗ

	Тема 1.2. Артикуляционные особенности иноязычных гласных и согласных.	СЗ
	Тема 1.3. Ритмико-мелодическая база изучаемого языка. Графика и орфография	СЗ
Раздел 2. Первые контакты	Тема 2.1. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Знакомство. Биография. Грамматика. Порядок слов в простом предложении. Настоящее время глагола. Личные местоимения.	СЗ
	Тема 2.2. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Семья. Грамматика. Притяжательные и указательные местоимения. Отрицания. Категория возвратности и средства ее выражения.	СЗ
	Тема 2.3. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Жилье. Грамматика. Артикль (для артиклевых языков). Имя существительное. Предлоги. Местоимения.	СЗ
	Тема 2.4. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Еда. Грамматика. Средства выражения побудительности. Модальность и средства ее выражения.	СЗ
	Тема 2.5. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Учеба. Мой рабочий день. Грамматика. Средства выражения множественности. Числительные.	СЗ
	Тема 2.6. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Свободное время. Хобби. Грамматика. Средства выражения завершенности действия (прошедшее время).	СЗ
Раздел 3. Человек: внешность и внутренний мир	Тема 3.1. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Внешность человека. Грамматика. Имя прилагательное.	СЗ
	Тема 3.2. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Черты характера человека. Грамматика.	СЗ

	Сравнительная и превосходная степени прилагательных и наречий. Средства выражения завершенности действия (прошедшее время). Словообразование имен прилагательных.	
Раздел 4. Повседневная жизнь	Тема 4.1. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Покупки. Грамматика. Порядковые числительные. Словообразование имя существительное. Устойчивые словесные комплексы. Будущее время. Инфинитив и инфинитивные обороты.	СЗ
	Тема 4.3. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Сфера обслуживания. Грамматика. Страдательный залог. Сложносочиненное предложение. Словообразование имя существительное.	СЗ
	Тема 4.4. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Здоровый образ жизни. У врача. Грамматика. Сложноподчиненное предложение (придаточное дополнительное, придаточное цели, придаточное места).	СЗ
Раздел 5. Страна изучаемого языка и Россия: географическое положение, административное деление, климат	Тема 5.1. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Погода. Грамматика. Сложноподчиненное предложение. Страдательный залог.	СЗ
	Тема 5.2. Лексика. Географическое положение страны изучаемого языка и России. Административное деление, климат, полезные ископаемые. Грамматика. Именные формы глагола.	СЗ
Раздел 6. Город	Тема 6.1. Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Город. Городской транспорт. Социокультурный дискурс. Проблемы современного города. Грамматика. Именные формы глагола.	СЗ

	Тема 6.2. Лексика. Социокультурный дискурс. Москва. Мой родной город. Грамматика. Наречия.	СЗ
	Тема 6.3. Лексика. Социокультурный дискурс. Столица страны изучаемого иностранного языка. Грамматика. Времена глагола. Инфинитив.	СЗ
Раздел 7. Путешествие. За границей.	Тема 7.1. Лексика. Социокультурный дискурс. Туризм и путешествия. Грамматика. Средства выражения страдательного залога.	СЗ
	Тема 7.2. Лексика. Социокультурный дискурс. Другие страны – другие нравы. Грамматика. Сложноподчиненное предложение.	СЗ
	Тема 7.3. Лексика. Социокультурный дискурс. В отеле. Грамматика. Устойчивые словесные комплексы.	СЗ
Раздел 8. Страна изучаемого языка и Россия: политика и экономика	Тема 8.1. Лексика. Официально- деловой и социокультурный дискурс. Страна изучаемого языка и Россия: национальные символы, политическая структура, политические партии. Образование именных форм глагола.	СЗ
	Тема 8.2. Лексика. Официально- деловой и социокультурный дискурс. Страна изучаемого языка и Россия: социальная политика. Грамматика. Дробные числительные.	СЗ
	Тема 8.3. Лексика. Официально- деловой и социокультурный дискурс. Страна изучаемого языка и Россия: экономика. Грамматика. Средства выражения будущего времени.	СЗ
Раздел 9. Образование	Тема 9.1. Лексика. Социокультурный дискурс. Система образования в стране изучаемого языка и России. Грамматика. Частицы.	СЗ

	Тема 9.2. Лексика. Социокультурный дискурс. Учеба за границей. Грамматика. Частицы.	СЗ
Раздел 10. Актуальные проблемы общества	<i>Тема 10.1. Лексика. Социокультурный дискурс. Демографическая ситуация в мире. Проблемы современной семьи. Грамматика. Междометия.</i>	СЗ
	Тема 10.2. Лексика. Социокультурный дискурс. Проблемы молодежи. Грамматика. Сравнительные придаточные предложения.	СЗ
Раздел 11. Экологические проблемы и защита окружающей среды	Тема 11.1. Лексика. Социокультурный дискурс. Экологические проблемы в современном мире. Устойчивое потребление. Грамматика. Сослагательное наклонение.	СЗ
	Тема 11.2. Лексика. Защита окружающей среды. Грамматика. Сослагательное наклонение.	СЗ
Раздел 12. Средства массовой информации	Тема 12.1. Лексика. Официально-деловой и социокультурный дискурс. Средства массовой информации и их роль в современном мире. Грамматика. Сослагательное наклонение.	СЗ
	Тема 12.2. Лексика. Интернет. Грамматика. Времена глагола.	СЗ
	Тема 12.3. Лексика. Реклама. Грамматика. Сложноподчиненное предложение	СЗ
Раздел 13. Культурная жизнь	Тема 13.1. Лексика. Социокультурный дискурс. Праздники и традиции в стране изучаемого языка и России. Грамматика. Инфинитив и его функции.	СЗ
	Тема 13.2. Лексика. Роль искусства в жизни общества. Грамматика. Способы выражения модальности.	СЗ

Раздел 14. Профессия и карьера учителя	Тема 14.1. Лексика. Официально-деловой и социокультурный дискурс. Место иностранных языков в современном мире. Профессия «учитель». Грамматика. Сослагательное наклонение.	СЗ
	Тема 14.2. Лексика. Формула профессионального успеха. Повышение квалификации. Грамматика. Сослагательное наклонение.	СЗ

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Ноутбук 15.6/i5/8/256 – 1 шт, Проектор BenQ – 1 шт, активная акустическая система – 1 комплект, ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 56278518 дата продления 30.04.2022, Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 56278518 дата продления 30.04.2022
Для самостоятельной работы обучающихся, комп класс 511	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами (12 шт.) с доступом в ЭИОС.	Моноблок ASUS Zen Aio Pro Z340IC – 12 шт, Проектор BenQ MW535 – 1 шт, Ноутбук Aser 15,6 – 1 шт., активная акустическая система – 1 комплект, ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 56278518 дата продления 30.04.2022, Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 56278518 дата продления

		30.04.2022, SDL TRADOS Studio 2019 Professional Сублицензионный договор № 31/10/19-LS1 от 12.11.2019 – 33 лицензии
--	--	---

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

#### *Основная литература*

1. Банщикова М.А. Учебно-методическое пособие для домашнего чтения по новелле Томаса Зилвина "Анна. Берлин" [Электронный ресурс] = Hueber Lese-Novelas. Anna, Berlin. Von Thomas Silvin : Для студентов, изучающих немецкий язык по программе "Образовательный стандарт" / М.А. Банщикова. - Электронные текстовые данные. - М.: Изд-во РУДН, 2015. - 48 с.: ил. - ISBN 978-5-209-06323-0. То же [Электронный ресурс]. – URL: [http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn\\_FindDoc&id=445216&idb=0](http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=445216&idb=0).
2. Дмитриченкова С.В. Учебное пособие по чтению на немецком языке. Уровни А1-В1 = Lesen Macht Freude: Niveau A1–B1 : учебное пособие / С. В. Дмитриченкова, В.А. Чаузова. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2020. - 69 с. - ISBN 978-5-209-10370-7.
3. Карандеева, Л.Г. Практический курс немецкого языка: учебное пособие для студентов бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 – «Лингвистика», профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»/Л.Г. Карандеева. – Книга на немецком; электронные текстовые данные. – Москва: РУДН, 2019.– 280 с. – ISBN 978-5-209-09976-5.
4. Карелин, А.Н. Немецкий язык: практическая грамматика: учебное пособие / А.Н. Карелин, Н.М. Наер, О.В. Федулова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». - 2-е изд., перераб., испр. и доп. - Москва: МПГУ, 2015. - 264 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4263-0233-4; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471109>.
5. Немецкий язык (средний уровень): учебник для студентов бакалавриата / А.С. Бутусова, М.В. Лесняк, В.Д. Фатымина, О.П. Колесникова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Южный федеральный университет, Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации. - Ростов-на-Дону: Издательство Южного федерального университета, 2016. - Ч. 2. - 239 с.

- ISBN 978-5-9275-2228-6; То же [Электронный ресурс]. – <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461986>.
6. Полицарпова, Е.В. Домашнее чтение по немецкому языку (Г. Хольтц-Баумерт «Альфонс Циттербаке»): учебное пособие / Е.В. Полицарпова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Северный (Арктический) федеральный университет имени М.В. Ломоносова. - Архангельск: САФУ, 2014. - 131 с.: ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-261-00972-6; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436249>.
7. Поршнева, А.С. Второй иностранный язык (немецкий). Культура речевого общения: практикум / А.С. Поршнева; Министерство образования и науки Российской Федерации, Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б. Н. Ельцина; сост. А.А. Шагеева. - 2-е изд., стер. - Москва: ФЛИНТА: УрФУ, 2017. - 99 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-3220-5. - ISBN 978-5-7996-1621-2 (Изд-во Урал. ун-та); То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482249>.
8. Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык): немецкий язык: учебное пособие / Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Северо-Кавказский федеральный университет»; авт.-сост. И.В. Чепурина, Н.В. Нагамова. - Ставрополь: СКФУ, 2014. - 122 с. - Библиогр. в кн.; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=457588>.
9. Разова, Е.В. Deutsche Hauslektüre: Erich Kästner «Emil und die Detektive»: практикум по немецкому языку / Е.В. Разова. - Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2015. - 50 с.: ил. - ISBN 978-5-4475-4835-3 ; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=363025>.
10. Селиванова Татьяна Владимировна. Домашнее чтение: немецкий язык : учебное пособие для развития навыков устной речи / Т.В. Селиванова, Н.В. Кузнецова. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2019. - 108 с. - ISBN 978-5-209-08859-2 : 89.54.
11. Семянникова Галина Вадимовна. Politische Texte zum Lesen und Übersetzen [Электронный ресурс] = Практикум по общественно-политической тематике. Немецкий язык. Уровень В1–В2 : Специальности: «Лингвистика», «Филология», «Психология», «Журналистика» / Г.В. Семянникова. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2018. - 111 с. - ISBN 978-5-209-09249-0.; То же [Электронный ресурс]. – URL: [http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn\\_FindDoc&id=478153&idb=0](http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=478153&idb=0).
12. Точилина, Ю.Н. Немецкий язык : учебное пособие / Ю.Н. Точилина, Н.С. Годжаева, М.С. Лымарева; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Кемеровский государственный университет». - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2015. -



Ч. 1. Устные разговорные темы. - 356 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-8353-1804-9. - ISBN 978-5-8353-1805-6 (ч. 1); То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481638>.

13. Точилина, Ю.Н. Немецкий язык: учебное пособие / Ю.Н. Точилина, М.С. Лымарева ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Кемеровский государственный университет». - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2015. - Ч. 2. Основы профессиональной устной речи. - 275 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-8353-1804-9. - ISBN 978-5-8353-1808-7 (ч. 2) ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481639>.

14. Шенкнехт, Т.В. Вводно-фонетический курс по немецкому языку: учебно-методическое пособие для первого года обучения / Т.В. Шенкнехт; Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации, Алтайский филиал. - Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2018. - 56 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-9654-5; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=485234>.

15. Hauslektüre : учебно-методическое пособие / сост. Е.А. Левкина. - Москва: Директ-Медиа, 2014. - 42 с. - ISBN 978-5-4458-8828-4; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=235809>.

#### *Дополнительная литература*

1. Берсенева, А.В. Немецкий язык: сборник текстов и упражнений для аудиторной и самостоятельной работы студентов / А.В. Берсенева, Н.В. Бессонова ; Поволжский государственный технологический университет. - Йошкар-Ола: ПГТУ, 2016. - 132 с. - ISBN 978-5-8158-1670-1; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=459468>.

2. Варченко, Т. Г. Немецкий язык для географов, экологов и регионоведов. Deutsch für Geografen, Ökologen und Regionalforscher (A2-B1): учебник и практикум для вузов / Т. Г. Варченко, Л. А. Рачковская. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 333 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06734-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/450628>

3. Григорьева, В.С. Предпринимательство по-немецки=UNTERNEHMEN DEUTSCH : учебное пособие / В.С. Григорьева ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Тамбовский государственный технический университет». - Тамбов : Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2017. - 82 с. : ил. - Библиогр.: с. 79. - ISBN 978-5-8265-1717-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=499010>.

4. Захарова, Т.В. Praktisches Deutsch: учебное пособие по организации самостоятельной работы по практическому курсу иностранного (немецкого) языка: учебное пособие / Т.В. Захарова, О. Симутова, О. Снигирева; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет». - Оренбург: ОГУ, 2014. - 189 с. - Библиогр. в кн.; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259348>.
5. Иванов, П.Ф. Языковая культура Германии: учебное пособие / П.Ф. Иванов, О.Н. Огорокова. - 2-е изд, стер. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2017. - 74 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-8875-5 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=453945>.
6. История и культура стран первого изучаемого языка (немецкий язык): практикум : учебное пособие / авт.-сост. С.В. Лисак ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Северо-Кавказский федеральный университет». - Ставрополь: СКФУ, 2018. - 269 с. : ил. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=563062>.
7. Литвинова, О. Д. Немецкий язык : учебное пособие / О. Д. Литвинова, Н. А. Рожкова. — Омск : Омский ГАУ, 2020. — 85 с. — ISBN 978-5-89764-900-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/153549>
8. Макарова, Ю.А. Lernen Sie Deutschland Kennen!: учебное пособие / Ю.А. Макарова, М.Н. Осолодченко ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Новосибирский государственный технический университет. - Новосибирск : НГТУ, 2015. - 132 с. : ил. - ISBN 978-5-7782-2636-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438410>.
9. Пасечная, Л.А. Wirtschaftsdeutsch: учебное пособие по немецкому языку / Л.А. Пасечная, В.Е. Щербина; Министерство образования и науки Российской Федерации. - Оренбург: ОГУ, 2014. - 155 с.: табл. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=330563>.
10. Попова, О.А. Деловой иностранный язык (Немецкий язык)=Durch Lernen wird man zum Meister: учебно-методическое пособие для магистрантов 1 курса педагогических направлений очной и заочной форм обучения : [16+] / О.А. Попова ; отв. ред. Л. Шилова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, ФГБОУ ВПО Тюменский государственный университет, Институт истории и политических наук и др. – Тюмень : Издательство Тюменского государственного университета, 2016. – 96 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=571525>

11. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / В.С. Григорьева, В.В. Зайцева, И.Е. Ильина, Е.К. Теплякова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Тамбовский государственный технический университет». - Тамбов: Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2014. - 96 с. - Библиогр. в кн.; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277630>.
12. Практический курс немецкого языка: путешествие, искусство, характер и внешность человека, средства массовой информации: практикум / Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Кемеровский государственный университет»; авт.-сост. А.Г. Смирнова. - Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2015. - 178 с.: ил. - Библиогр. в кн.; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481609>.
13. Пыриков, А.В. Deutschland in Fakten : учебное пособие / А.В. Пыриков, Т.А. Райкина ; Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации, Алтайский филиал. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2017. - 29 с. : ил. - ISBN 978-5-4475-9270-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=473263> .
14. Разумова, Н.В. Немецкий язык: контрольные задания для студентов 1 курса всех направлений подготовки бакалавриата и специальностей: учебное пособие / Н.В. Разумова. - Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2015. - 69 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-3968-9; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=276763>.
15. Семенюк, О.В. Globalisierung : методическая разработка / О.В. Семенюк, Н.С. Сафина. - Москва; Берлин : Директ-Медиа, 2016. - 25 с. : ил. - ISBN 978-5-4475-7783-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=437000>.
16. Семенюк, О.В. Russland: Geografie. Wirtschaft. Staatsaufbau und administrative gliederung=Россия: География. Экономика. Государственное и административное устройство : практикум по немецкому языку / О.В. Семенюк, Н.С. Сафина. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 53 с. : ил. - ISBN 978-5-4475-5992-2; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428341>.
17. Федянина, Л.И. Немецкий язык как второй иностранный для начинающих: учебно-методическое пособие / И. Федянина Л.; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Кемеровский государственный университет». - Кемерово: КемГУ, 2018. - Ч. 2. - 47 с. -

Библиогр.: с. 44. - ISBN 978-5-8353-2203-9; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=495199>.

18. Федулова, О.В. Немецкий язык. Конъюнктив II: учебное пособие для студентов второго курса факультетов иностранных языков педагогических университетов / О.В. Федулова, И.А. Шипова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Московский педагогический государственный университет. - Москва : МПГУ, 2016. - 32 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4263-0387-4; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=472083>.

19. Чубарова, Н. А. Globaler Klimawandel. Глобальное изменение климата : учебное пособие / Н. А. Чубарова. — Вологда : ВоГУ, 2017. — 75 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/171230>

20. Шарапова, Т.Н. Немецкий язык для начинающих: уроки страноведения=Deutsch für Anfänger : Landeskundeunterricht : учебное пособие / Т.Н. Шарапова, Е.В. Кербер ; Минобрнауки России, Омский государственный технический университет. - Омск : Издательство ОмГТУ, 2017. - 100 с. : табл., ил. - Библиогр.: с. 94. - ISBN 978-5-8149-2569-5 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=493437>.

*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

N п/п	Основные сведения об электронно-библиотечной системе <*>	Краткая характеристика
1.	Наименование электронно-библиотечной системы, предоставляющей возможность круглосуточного дистанционного индивидуального доступа для каждого обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет, адрес в сети Интернет	1. Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <a href="http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web">http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web</a> 2. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <a href="http://www.biblioclub.ru">http://www.biblioclub.ru</a> 3. Образовательная платформа Юрайт <a href="http://urait.ru">http://urait.ru</a> 4. ЭБС «Лань» <a href="http://e.lanbook.com/">http://e.lanbook.com/</a> 5. ЭБС «Троицкий мост» <a href="http://www.trmost.ru/">http://www.trmost.ru/</a> 6. ЭБС «Консультант студента» <a href="http://www.studentlibrary.ru">www.studentlibrary.ru</a> 7. ЭБС Букар <a href="https://books-up.ru/">https://books-up.ru/</a>
2.	Сведения о правообладателе электронно-библиотечной системы и заключенном с ним договоре, включая срок действия заключенного договора	1. РУДН. 2. ООО «НексМедиа» (RU). Договор № 30-7804/223ЕП от 12.07.22 до 12.07.2023 3. ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ». Договор № 30-7804/138ЕП от 25.05.22 до 25.05.2023 4. ООО «Издательство Лань». Договор № 33 БД от 03.11.2022 до 13.11.2023; договор № 30-7804/301/492ЕП от 09.12.2022 до 21.12.2023

		5 ООО «НексМедиа» (RU). Доп. соглашение № 1 от 03.10.2022 к договору № 30-7804/223ЕП от 12.07.22 до 04.10.2023 6. ООО «Политехресурс». Договор № 3БД от 22.02.23. до 26.02.24; договор № 43БД от 21.12.2022 до 21.12.2023 7. ООО «Букап». Договор 34БД от 16.12.2022 до 15.12.2023
3.	Сведения о наличии зарегистрированной в установленном порядке базы данных материалов электронно-библиотечной системы	№ государственной регистрации 1. № 2011620462 от 22.06.2011 2. № 2010620554 от 27.09.2010 3. № 2013620832 от 15.07.2013 4. № 2011620038 от 11.01.2011 5. № 2014660292 от 06.10.2014 6. № 2013621110 от 06.09.2013 7. № 2013620067 от 09.01.2013
4.	Сведения о наличии зарегистрированного в установленном порядке электронного средства массовой информации	1. Эл № ФС 77-46474 от 02.09.2011 2. Эл № ФС 77-42287 от 11.10.2010 3 Эл № ФС77-53549 от 04.04.2013 4. Эл № ФС 77-42547 от 03.11.2010 5. Эл № ФС77-65695 от 13.05.2016 6. Эл № ФС 77-56323 от 02.12.2013 7. -
5.	Наличие возможности одновременного индивидуального доступа к электронно-библиотечной системе, в том числе одновременного доступа к каждому изданию, входящему в электронно-библиотечную систему, не менее чем для 25 процентов обучающихся по каждой из форм получения образования	Доступ учащихся организован по IP-адресам РУДН и по паролям и логинам

## 2. Базы данных и поисковые системы:

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>
- поисковая система Google <https://www.google.ru/>
- немецкая поисковая система Google [www.google.de](http://www.google.de)
- немецкая поисковая система Alta Vista [www.altavista.de](http://www.altavista.de)
- немецкая поисковая система Hot Bot [www.hotbot.com](http://www.hotbot.com)

## Сайты немецких СМИ и издательств

<http://www.hueber.de/>  
<http://www.jungewelt.de/>  
<http://www.magazin-deutschland.de>  
<http://www.planet-wissen.de>  
<http://www.schubert-verlag.de/>  
<http://www.spiegel.de>  
<http://www.stern.de>  
<http://www.zeit.de/index>  
<http://www.tagesschau.de/>

Художественные тексты для перевода  
<http://www.vorleser.net>

Словари

<http://www.fremdwort.de> – Электронный словарь иностранных слов  
<http://www.duden.de/> – Словарь Дуден  
<http://www.idiotikon.ch> – Schweizerdeutsches Wörterbuch  
<http://www.redensarten-index.de> – Электронный словарь фразеологии немецкого языка  
<http://www.abkuerzungen.de> – Словарь сокращений в немецком языке  
<http://m.wie-sagt-man-noch.de/> – Словарь синонимов  
<http://www.multitran.ru> – Словарь Мультитран  
<http://slovari.yandex.ru/> – Словари русского и других языков  
<http://dwds.de> – Онлайн-словарь современного немецкого языка  
<http://www.owid.de/elexiko/index.html> – Онлайн-словарь неологизмов  
<http://de.wiktionary.org/wiki/> – Викисловарь немецкого языка  
<http://germazope.uni-trier.de/Projects/DWB> – Исторический словарь Я. Гримма

Информационно-обучающие порталы

<http://www.ids-mannheim.de/> – Сайт Института немецкого языка в Маннгейме (Германия)

Тесты, грамматические упражнения он-лайн

<http://www.aufgaben.schubert-verlag.de/>  
<http://www.dlc.fi/~michi1/uebungen/gra.htm>  
[http://www.mein-deutschbuch.de/lernen.php?menu\\_id=1](http://www.mein-deutschbuch.de/lernen.php?menu_id=1)  
[http://www.ralf-kinas.de/index.html?http://www.ralf-kinas.de/onl\\_grws.html](http://www.ralf-kinas.de/index.html?http://www.ralf-kinas.de/onl_grws.html)  
<http://www.udoklinger.de/Deutsch/Grammatik/Frame1.htm>

## ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК

### *Основная литература*

1. Барсукова, В. С. Испанский язык: начальный курс : учебное пособие : [12+] / В. С. Барсукова. – Санкт-Петербург : КАРО, 2018. – 376 с. : ил. – ISBN 978-5-9925-1328-8. – Текст : электронный.– URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574515>
2. Барсукова, В. С. Испанский язык: базовый курс : учебное пособие : [12+] / В. С. Барсукова. – Санкт-Петербург : КАРО, 2019. – 304 с. – ISBN 978-5-9925-

1366-0. – Текст : электронный.– URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574011>

3. Попова Т.Г. Учебник грамматики испанского языка (уровень А2) [Электронный ресурс] = La gramatica espanola : Учебник / Т.Г. Попова, Е.А. Должич. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2016. - 206 с. - ISBN 978-5-209-07186-0.; То же [Электронный ресурс]. - URL: [https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link\\_FindDoc&id=452405&idb=0](https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=452405&idb=0).

4. Смирнова Ирина Викторовна. Шаг за шагом изучай испанский язык = Paso a paso aprende el espanol : учебное пособие / И.В. Смирнова. - 3-е изд., испр. ; Электронные текстовые данные. - Москва : РУДН, 2020. - 276 с. - ISBN 978-5-209-10179-6.-

URL: [https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link\\_FindDoc&id=497585&idb=0](https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=497585&idb=0)

5. Сомова, И. Ю. Практический курс испанского языка (А1–А2) : учебное пособие : [16+] / И. Ю. Сомова ; Институт мировых цивилизаций, Библиотека научных школ НАНО ВО «ИМЦ». – Москва : Издательский дом «ИМЦ», 2020. – 216 с. : схем. – ISBN 978-5-6044688-8-3. – Текст : электронный. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=622035>

6. Старкова, И. К. Испанский язык: Temas de conversaci3n : la Educaci3n : учебное пособие / И. К. Старкова ; Московский педагогический государственный университет. – Москва : Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2017. – 60 с. : ил. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4263-0444-4. – Текст : электронный.– URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471272>

### *Дополнительная литература*

1. Бодоньи, М.А. Рассказы современных испанских писателей: читаем и обсуждаем : учебное пособие / М.А. Бодоньи. - Москва : Директ-Медиа, 2014. - 142 с. - ISBN 978-5-4458-8662-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=235647>

2. Воинова, О. З. Испанский язык: тетрадь упражнений и текстов по грамматике. Уровень А1–А2. El Presente, Pret3rito Perfecto Compuesto, Futuro Simple, Futuro Compuesto, Pret3rito Imperfeto De Indicativo : учебное пособие : [16+] / О. З. Воинова ; Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации. – Москва : Дело, 2019. – 116 с. –ISBN 978-5-85006-226-2. – Текст : электронный. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=612631>

3. Воинова, О. З. Испанский язык. Тетрадь упражнений и текстов по грамматике. Уровень А2-В1=El modo indicativo. Los tiem-pos verbales del plan pasado : учебное пособие : [16+] / О. З. Воинова ; Российская академия народного хозяйства и



государственной службы при Президенте Российской Федерации. – Москва : Дело, 2021. – 154 с. : ил. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-85006-332-0. – Текст : электронный.– URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=685883>

4. Гонсалес-Фернандес Елена Алексеевна. Испанский язык. Лексика (продвинутый этап) [Текст/электронный ресурс]: Учебно-практическое пособие для бакалавров / Е.А. Гонсалес-Фернандес, Р.В. Рыбакова. - М.: Юрайт, 2017. - 463 с. - (Бакалавр. Базовый курс). - ISBN 978-5-9916-2625-5.

5. Гонсалес-Фернандес Елена Алексеевна. Испанский язык. Начальный этап. Уровень А1-А2 : Учебник и практикум для прикладного бакалавриата / Е.А. Гонсалес- Фернандес, Р.В. Рыбакова, Е.В. Светлова. - 2-е изд., перераб. и доп.; - М. : Юрайт, 2015. - 349 с. - (Бакалавр. Прикладной курс). - ISBN 978-5-9916-5436-4.

6. Гонсалес-Фернандес Елена. Испанский язык. Грамматика. Продвинутый этап : Учебно-практическое пособие для бакалавров / Е. Гонсалес-Фернандес, Р.В. Рыбакова. - М. : Юрайт, 2015, 2016. - 270 с. - (Бакалавр. Базовый курс). - ISBN 978-5-9916-2638-5.

7. Гусаренко М.К. История, культура и литература стран изучаемого языка: испанский язык : учебное пособие : [16+] / авт.-сост. М. К. Гусаренко ; Северо-Кавказский федеральный университет. – Ставрополь : Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), 2015. – 222 с. – Режим доступа: по подписке. – Библиогр. в кн. – Текст : электронный. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=457999>

8. Дышлевая Ирина Анатольевна. Курс испанского языка для начинающих / И.А. Дышлевая. - 2-е изд., 3-е изд., испр. и доп. - СПб. : Юникс : Перспектива, 2014, 2015, 2017, 2018, 2019, 2020, 2022. - 390 с. : ил. - (Изучаем иностранные языки). - ISBN 978-5-91413-010-4 : 1190.00.

9. Кормилицына Н.В. Рабочая тетрадь к учебнику Nuevo Avance Basico (nivel A1-A2) : учебно-методическое пособие / Н.В. Кормилицына, А.В. Сагдакова, А.Ю. Шабанова. - Электронные текстовые данные. - М. : РУДН, 2017. - 85 с. - ISBN 978-5-209-08512-6 : 1161.12. URL: [https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link\\_FindDoc&id=466732&idb=0](https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=466732&idb=0)

10. Смирнова И.В. Лексико-грамматический практикум : учебное пособие / И.В. Смирнова, В.В. Сибул, С.А. Бурикова, С.Н. Орлова. - Электронные текстовые данные. - М. : РУДН, 2018. - 123 с. - ISBN 978-5-209-09267-4.- URL: [https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link\\_FindDoc&id=478126&idb=0](https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=478126&idb=0)

11. Смирнова И.В. Лексико-грамматический практикум : учебное пособие / И.В. Смирнова, В.В. Сибул, А.Г. Иванова, С.Н. Орлова. - Электронные текстовые данные. - М. : РУДН, 2017. - 116 с. - ISBN 978-5-209-08435-8.- URL: [https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link\\_FindDoc&id=470543&idb=0](https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=470543&idb=0)



12. Смирнова И.В. Работа и отдых = Trabajo y descanso : учебное пособие / И.В. Смирнова. - Электронные текстовые данные. - М. : РУДН, 2015. - 61 с. - Книга на испанском языке. - ISBN 978-5-209-06278-3. URL: [https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link\\_FindDoc&id=444832&idb=0](https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=444832&idb=0)
13. Смирнова Ирина Викторовна. Испанский язык. Проверочные тесты I–IV курс : для студентов, изучающих испанский язык по программе «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации») / И.В. Смирнова. - электронные текстовые данные. - М. : РУДН, 2016. - 163 с. - ISBN 978-5-209-06989-8. URL: [https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link\\_FindDoc&id=452394&idb=0](https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=452394&idb=0).
14. Цеплинская, Ю. Э. Введение в испанскую аспектологию : учебное пособие / Ю. Э. Цеплинская ; учред. Московский педагогический государственный университет. – Москва : Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2016. – 60 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4263-0411-6. – Текст : электронный. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471788>

*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

N п/п	Основные сведения об электронно-библиотечной системе <*>	Краткая характеристика
1.	Наименование электронно-библиотечной системы, предоставляющей возможность круглосуточного дистанционного индивидуального доступа для каждого обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет, адрес в сети Интернет	1. Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <a href="http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web">http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web</a> 2. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <a href="http://www.biblioclub.ru">http://www.biblioclub.ru</a> 3. Образовательная платформа Юрайт <a href="http://urait.ru">http://urait.ru</a> 4. ЭБС «Лань» <a href="http://e.lanbook.com/">http://e.lanbook.com/</a> 5. ЭБС «Троицкий мост» <a href="http://www.trmost.ru/">http://www.trmost.ru/</a> 6. ЭБС «Консультант студента» <a href="http://www.studentlibrary.ru">www.studentlibrary.ru</a> 7. ЭБС Букан <a href="https://books-up.ru/">https://books-up.ru/</a>
2.	Сведения о правообладателе электронно-библиотечной системы и заключенном с ним договоре, включая срок действия заключенного договора	1. РУДН. 2. ООО «НексМедиа» (RU). Договор № 30-7804/223ЕП от 12.07.22 до 12.07.2023 3. ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ». Договор № 30-7804/138ЕП от 25.05.22 до 25.05.2023 4. ООО «Издательство Лань». Договор № 33 БД от 03.11.2022 до 13.11.2023; договор № 30-7804/301/492ЕП от 09.12.2022 до 21.12.2023 5. ООО «НексМедиа» (RU). Доп. соглашение № 1 от 03.10.2022 к договору № 30-7804/223ЕП от 12.07.22 до 04.10.2023

		6. ООО «Политехресурс». Договор № 3БД от 22.02.23. до 26.02.24; договор № 43БД от 21.12.2022 до 21.12.2023 7. ООО «Букап». Договор 34БД от 16.12.2022 до 15.12.2023
3.	Сведения о наличии зарегистрированной в установленном порядке базы данных материалов электронно-библиотечной системы	№ государственной регистрации 1. № 2011620462 от 22.06.2011 2. № 2010620554 от 27.09.2010 3. № 2013620832 от 15.07.2013 4. № 2011620038 от 11.01.2011 5. № 2014660292 от 06.10.2014 6. № 2013621110 от 06.09.2013 7. № 2013620067 от 09.01.2013
4.	Сведения о наличии зарегистрированного в установленном порядке электронного средства массовой информации	1. Эл № ФС 77-46474 от 02.09.2011 2. Эл № ФС 77-42287 от 11.10.2010 3 Эл № ФС77-53549 от 04.04.2013 4. Эл № ФС 77-42547 от 03.11.2010 5. Эл № ФС77-65695 от 13.05.2016 6. Эл № ФС 77-56323 от 02.12.2013 7. -
5.	Наличие возможности одновременного индивидуального доступа к электронно-библиотечной системе, в том числе одновременного доступа к каждому изданию, входящему в электронно-библиотечную систему, не менее чем для 25 процентов обучающихся по каждой из форм получения образования	Доступ учащихся организован по IP-адресам РУДН и по паролям и логинам

## 2. Базы данных и поисковые системы:

– поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

– поисковая система Google <https://www.google.ru/>

Fundéu (Fundación del Español Urgente) – <https://www.fundeu.es>

Linguee. Перевод в контексте – <http://www.linguee.com/>

Real Academia Española – Corpus de Referencia del Español Actual (CREA) – <http://corpus.rae.es/creanet.html>

Reverso Context. Перевод в контексте – <http://context.reverso.net/>

## Сайты иноязычных СМИ и издательств

ABC – [www.abc.es](http://www.abc.es)

El Economista – [www.eleconomista.es](http://www.eleconomista.es)

El Mundo – [www.elmundo.es](http://www.elmundo.es)

El País – [www.elpais.com](http://www.elpais.com)

Hispanidad – [www.hispanidad.com](http://www.hispanidad.com)

La Vanguardia – [www.lavanguardia.com](http://www.lavanguardia.com)

## Словари

Diccionario de Sinónimos – <http://www.sinonimos.org/>  
DRAE. Diccionario de la RAE – <http://rae.es/drae/>  
El Mundo. Diccionario – <http://www.elmundo.es/diccionarios/>  
El País. Diccionario – <http://servicios.elpais.com/diccionarios/>  
Word Reference. Diccionarios – <http://www.wordreference.com/es/>  
[www.multitran.ru](http://www.multitran.ru) – Словарь он-лайн.

## Информационно-обучающие порталы

Duolingo. Español. <https://www.duolingo.com/course/es/ru/Aprender-espa%C3%B1ol>

Тесты, грамматические упражнения он-лайн  
ISLA, Spanish School in Salamanca. Exercises - <http://www.learningspanish-spain.com/spanish-study-material.html>  
SpanishDict - <https://www.spanishdict.com>  
Busuu - <https://www.busuu.com/es>

## ИТАЛЬЯНСКИЙ ЯЗЫК

### *Основная литература*

1. Банкери, С. Итальянский язык. Основной курс: пособие для изучающих итальянский язык : уровень от начального к среднему : учебное пособие : [12+] / С. Банкери, М. Леттьери. – Санкт-Петербург : КАРО, 2018. – 416 с. : табл. – ISBN 978-5-9925-1273-1. – Текст : электронный. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574514>
2. Буэно Томмазо. Итальянский - это просто! Italiano facile : учебное пособие / Т. Буэно. - Москва : АСТ, 2020. - 639 с. - ISBN 978-5-00139-489-1 : 1408.00.
3. Карлова, А. А. Интенсивный курс итальянского языка : учебник : [16+] / А. А. Карлова, И. Г. Константинова. – 2-е изд., испр. и доп. – Санкт-Петербург : КАРО, 2018. – 608 с. : табл. – ISBN 978-5-9925-0784-3. – Текст : электронный. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=610819>
4. Каскова М.Е. Читаем старинные истории : учебно-методическое пособие по домашнему чтению на итальянском языке / М.Е. Каскова. - Электронные текстовые данные. - М. : РУДН, 2019. - 54 с. - ISBN 978-5-209-09338-1 : 50.91. URL: [https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link\\_FindDoc&id=479844&idb=0](https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=479844&idb=0)

5. Каскова М.Е. Читаем Карло Коллоди : учебно-методическое пособие по домашнему чтению на итальянском языке / М.Е. Каскова, Л.А. Егорова. - Электронные текстовые данные. - М. : РУДН, 2019. - 31 с. - ISBN 978-5-209-9337-4 : 36.52. URL: [https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link\\_FindDoc&id=479801&idb=0](https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=479801&idb=0)
6. Каскова М.Е. Читаем Карло Коллоди : учебно-методическое пособие по домашнему чтению на итальянском языке: в 2 ч. Ч. 2 / М.Е. Каскова, Л.А. Егорова. - Электронные текстовые данные. - М. : РУДН, 2018. - 50 с. - ISBN 978-5-209-08677-2. - ISBN 978-5-209-08675-8 : 47.04. URL: [https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link\\_FindDoc&id=468118&idb=0](https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=468118&idb=0)
7. Каскова М.Е. Читаем Карло Коллоди : учебно-методическое пособие по домашнему чтению на итальянском языке: в 2 ч. Ч. 1 / М.Е. Каскова, Л.А. Егорова. - Электронные текстовые данные. - М. : РУДН, 2018. - 45 с. - ISBN 978-5-209-08676-5. - ISBN 978-5-209-08675-8 : 44.99. URL: [https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link\\_FindDoc&id=468109&idb=0](https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=468109&idb=0)
8. Каскова Маргарита Евгеньевна Читаем Карло Коллоди [Текст/электронный ресурс]: Учебно-методическое пособие по домашнему чтению на итальянском языке: в 3 ч. Ч. 1, 2, 3 / М.Е. Каскова, Л.А. Егорова. - Электронные текстовые данные. - М.: Изд-во РУДН, 2018. - 45 с. - ISBN 978-5-209-08676-5. - ISBN 978-5-209-08675-8: 44.99. URL: [http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn\\_FindDoc&id=468109&idb=0](http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=468109&idb=0)
9. Каскова Маргарита Евгеньевна Читаем Джанни Родари [Текст/электронный ресурс]: Учебно-методическое пособие по домашнему чтению / М.Е. Каскова. - Электронные текстовые данные. - М.: Изд-во РУДН, 2016. - 64 с. - ISBN 978-5-209-07814-2 : 98.79. URL: [http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn\\_FindDoc&id=460188&idb=0](http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=460188&idb=0)
10. Мосиенко, Л.В. Практикум по письменному переводу : учебное пособие / Л.В. Мосиенко ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Оренбургский Государственный Университет. - Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2017. - 125 с. - ISBN 978-5-7410-1742-5; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481798>

#### *Дополнительная литература*

1. Анчидеи, К. Ciao, Italia!: (Привет, Италия!) : учебное пособие / К. Анчидеи. - 4-е изд., перераб. и доп. - Санкт-Петербург : Антология, 2011. - 304 с. - ISBN 978-5-94962-198-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=212894>.

2. Воронец, С.М. Tutto l'italiano: практикум по грамматике и устной речи итальянского языка : уровень обучения А1/А2 : учебник / С.М. Воронец, А.Н. Павлова ; под ред. М.Н. Бахматовой. - Санкт-Петербург : Антология, 2014. - 384 с. : ил. - ISBN 978-5-94962-230-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=258192>.
3. Итальянский язык=L'italiano per i cantanti : практикум / Министерство культуры Российской Федерации, ФГБОУ ВПО «Кемеровский государственный университет культуры и искусств», Социально-гуманитарный институт, Кафедра иностранных языков и др. - Кемерово : КемГУКИ, 2015. - 168 с. - Библ. в кн. - ISBN 978-5-8154-0301-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438312>.
7. Каскова Маргарита Викторовна Читаем волшебные истории [Текст/электронный ресурс]: Методическое пособие по домашнему чтению / М.В. Каскова. - Электронные текстовые данные. - М.: Изд-во РУДН, 2014. - 83 с. - ISBN 978-5-209-05947-9: 109.25. URL: [http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn\\_FindDoc&id=434298&idb=0](http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=434298&idb=0)
4. Маркова, Н.Е. Итальянский язык: Пособие по курсу «Страноведение» / Н.Е. Маркова ; ред. Т.Г. Вершинина. - Санкт-Петербург : Издательство «СПБКО», 2010. - 124 с. - ISBN 978-5-903983-17-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=209856>.
5. Поговорим? Русско-итальянский диалог: уровень языковой компетенции А1-В1=Parliamo? Il russo come lingua straniera Corso di lezioni: Livello di competenza linguistica A1-B1 : учебно-методическое пособие / Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Кемеровский государственный университет» ; сост. О.В. Кобзева, Е.Г. Желудкова, Л.П. Прохорова. - Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2016. - 462 с.: ил. - Библиогр. в кн.; То же [Электронный ресурс] URL: [http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=481600](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=481600)
6. Россия – Италия: этико-культурные ценности в истории / Институт всеобщей истории РАН, Университет Неаполя им. Фридриха II, Отдел исторических дисциплин, Отдел Внешних Церковных Связей Московского Патриархата и др. - Санкт-Петербург: Алетейя, 2016. - 388 с.: ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-94067-337-8; То же [Электронный ресурс] URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=441365>
7. Система прошедших времен в итальянском языке / авт.-сост. Н.В. Хорошилова ; Министерство культуры Российской Федерации, Нижегородская государственная консерватория (академия) им. М. И. Глинки. - Нижний Новгород : Издательство Нижегородской консерватории, 2012. - 48 с.: ил.; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=312269>

*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

N п/п	Основные сведения об электронно-библиотечной системе <*>	Краткая характеристика
1.	Наименование электронно-библиотечной системы, предоставляющей возможность круглосуточного дистанционного индивидуального доступа для каждого обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет, адрес в сети Интернет	1. Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <a href="http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web">http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web</a> 2. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <a href="http://www.biblioclub.ru">http://www.biblioclub.ru</a> 3. Образовательная платформа Юрайт <a href="http://urait.ru">http://urait.ru</a> 4. ЭБС «Лань» <a href="http://e.lanbook.com/">http://e.lanbook.com/</a> 5. ЭБС «Троицкий мост» <a href="http://www.trmost.ru/">http://www.trmost.ru/</a> 6. ЭБС «Консультант студента» <a href="http://www.studentlibrary.ru">www.studentlibrary.ru</a> 7. ЭБС Букап <a href="https://books-up.ru/">https://books-up.ru/</a>
2.	Сведения о правообладателе электронно-библиотечной системы и заключенном с ним договоре, включая срок действия заключенного договора	1. РУДН. 2. ООО «НексМедиа» (RU). Договор № 30-7804/223ЕП от 12.07.22 до 12.07.2023 3. ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ». Договор № 30-7804/138ЕП от 25.05.22 до 25.05.2023 4. ООО «Издательство Лань». Договор № 33 БД от 03.11.2022 до 13.11.2023; договор № 30-7804/301/492ЕП от 09.12.2022 до 21.12.2023 5. ООО «НексМедиа» (RU). Доп. соглашение № 1 от 03.10.2022 к договору № 30-7804/223ЕП от 12.07.22 до 04.10.2023 6. ООО «Политехресурс». Договор № 3БД от 22.02.23. до 26.02.24; договор № 43БД от 21.12.2022 до 21.12.2023 7. ООО «Букап». Договор 34БД от 16.12.2022 до 15.12.2023
3.	Сведения о наличии зарегистрированной в установленном порядке базы данных материалов электронно-библиотечной системы	№ государственной регистрации 1. № 2011620462 от 22.06.2011 2. № 2010620554 от 27.09.2010 3. № 2013620832 от 15.07.2013 4. № 2011620038 от 11.01.2011 5. № 2014660292 от 06.10.2014 6. № 2013621110 от 06.09.2013 7. № 2013620067 от 09.01.2013
4.	Сведения о наличии зарегистрированного в установленном порядке электронного средства массовой информации	1. Эл № ФС 77-46474 от 02.09.2011 2. Эл № ФС 77-42287 от 11.10.2010 3 Эл № ФС77-53549 от 04.04.2013 4. Эл № ФС 77-42547 от 03.11.2010 5. Эл № ФС77-65695 от 13.05.2016 6. Эл № ФС 77-56323 от 02.12.2013 7. -
5.	Наличие возможности одновременного индивидуального доступа к электронно-библиотечной системе, в том числе одновременного доступа к каждому изданию, входящему в электронно-библиотечную систему, не менее чем	Доступ учащихся организован по IP-адресам РУДН и по паролям и логинам

для 25 процентов обучающихся по каждой из форм получения образования	
--	--

## 2. Базы данных и поисковые системы:

– поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

– поисковая система Google <https://www.google.ru/>

– <http://www.italicon.it> ICoN: Обучение по специальности "Итальянский язык и культура для иностранцев";

– <https://www.iluss.it> Iluss: Дидактический материал для всех уровней

– <http://www.locuta.com/classroom.html> Italian Electronic Classroom: грамматика и лексика

– <http://www.scudit.net/mdindice.htm> Scuola di Italiano a Roma: Дидактические материалы для всех уровней

– <https://www.segnaweb.it/index.php> Интернет-ресурсы, отобранные итальянскими библиотекарями

– <https://www.units.it> Università di Trieste: Программы для изучения грамматики

– <https://www.unive.it> Università di Venezia: Упражнения и задания

– <http://www.internetculturale.it> Интернет-портал Итальянской Цифровой Библиотеки и Туристической и Культурной Сети предлагает систему интегрированного доступа к цифровым и обычным ресурсам библиотек, архивов и к другим итальянским культурным учреждениям, способствуя широкому знакомству с культурно-туристическим наследием как на национальном, так и на международном уровнях

### *Сайты иноязычных СМИ и издательств*

<http://italianoperstranieri.loescher.it/sillabo-marco-polo-e-turandot.n7262>: сайт издательства loescher

<https://it.sputniknews.com/italia/201904187538793-> информационный канал Спутник

<https://www.almaedizioni.it/it/> - специализированное издательство учебной литературы

<https://www.cdl-edizioni.com> - специализированное издательство учебной литературы

### *Словари*

Словарь De Agostini [https://www.sapere.it/sapere/dizionari.html?DS\\_action=Init](https://www.sapere.it/sapere/dizionari.html?DS_action=Init)

Он-лайн словарь DeMauroParavia <https://www.paroledascoprire.it>

Он-лайн словарь Garzanti <https://www.garzantilinguistica.it>



Сокровища итальянского языка со времени его возникновения  
<http://tlio.ovl.cnr.it/TLIO/>  
bab.la - лингвистический портал <https://it.bab.la>

*Информационно-обучающие порталы*

[https://www.cdl-edizioni.com/risorse\\_traguardocils/](https://www.cdl-edizioni.com/risorse_traguardocils/) - бесплатные материалы для сдачи экзамена CILS

*Тесты, грамматические упражнения он-лайн*

<http://www.ilsonline.it/it/test.html> - упражнения он-лайн

## КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК

*Основная литература*

1. Задоевко Тамара Павловна. Начальный курс китайского языка : учебник. Ч. 1 / Т.П. Задоевко, Ш. Хуан. - 5-е изд., испр. и доп. - М. : Восточная книга, 2011, 2015, 2016, 2018. - 304 с. - Приложение: CD-ROM. - ISBN 978-5-7873-0528-9. - ISBN 978-5-7873-0924-9. - ISBN 978-5-7873-1433-5 : 298.00.

2. Ли Сяоци. Voya Chinese: курс китайского языка. Начальный уровень. Ступень 1 : учебник : [12+] / Ли Сяоци, Жэнь Сюэмэй, Сюй Цзиннин ; под общ. ред. А. Г. Сторожука ; пер. с кит. и коммент. Е. И. Митькиной, Е. Н. Колпачковой, Н. Н. Власовой. – Санкт-Петербург: КАРО ; Пекин: Издательство Пекинского университета, 2019. – 224 с. : ил., табл. – (Voya Chinese). – ISBN 978-5-9925-1126-0. – Текст : электронный. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=610874>

3. Ли Сяоци. Voya Chinese: курс китайского языка начальный уровень. Ступень 2 : учебник : [12+] / Ли Сяоци, Жэнь Сюэмэй, Сюй Цзиннин ; под общ. ред. А. Г. Сторожука ; пер. с кит. и коммент. Е. И. Митькиной, Е. Н. Колпачковой, Н. Н. Власовой. – Санкт-Петербург: КАРО ; Пекин: Издательство Пекинского университета, 2019. – 176 с. : ил., табл. – (Voya Chinese). – ISBN 978-5-9925-1240-3. – Текст : электронный. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=610880>

4. Ли Сяоци. Voya Chinese: Курс китайского языка. Средний уровень. Ступень 1 : учебник : [16+] / Ли Сяоци, Чжао Яньфэн ; общ. ред. А. Сторожук ; пер. с кит. и коммент. Е. И. Митькиной, Е. Н. Колпачковой, Н. Н. Власовой. – Санкт-Петербург: КАРО ; Пекин: Издательство Пекинского университета, 2019. – 304 с. : ил. – (Voya Chinese). – ISBN 978-5-9925-1381-3. – Текст : электронный. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574561>

5. Ли Сяоци. Voya Chinese: Курс китайского языка. Средний уровень. Ступень 2 : учебное пособие : [16+] / Ли Сяоци, Чжан Миньин ; общ. ред. А. Сторожук ; пер.



с кит. и коммент. Е. И. Митькиной, Е. Н. Колпачковой, Н. Н. Власовой. – Санкт-Петербург: КАРО ; Пекин: Издательство Пекинского университета, 2019. – 288 с. : ил. – (Voya Chinese). – ISBN 978-5-9925-1399-8. – Текст : электронный. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574554>

6. Ли Сяоци. Voya Chinese: Курс китайского языка. Продвинутый уровень. Ступень 1 : учебник : [16+] / Ли Сяоци, Цзинь Шунянь, Чэнь Ли ; общ. ред. А. Сторожук ; пер. с кит. и коммент. Е. И. Митькиной, Е. Н. Колпачковой, Н. Н. Власовой. – Санкт-Петербург: КАРО ; Пекин: Издательство Пекинского университета, 2019. – 312 с. : ил. – (Voya Chinese). – ISBN 978-5-9925-1382-0. – Текст : электронный. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574553>

7. Ли Сяоци. Voya Chinese: Курс китайского языка . Продвинутый уровень. Ступень 2 : учебное пособие : [16+] / Ли Сяоци, Цзинь Шунянь, Чэнь Ли, Чжан Хунхун ; под общ. ред. А. Г. Сторожука ; пер. с кит. и коммент. Е. И. Митькиной, Е. Н. Колпачковой, Н. Н. Власовой. – Санкт-Петербург: КАРО ; Пекин: Издательство Пекинского университета, 2019. – 384 с. : ил. – (Voya Chinese). – ISBN 978-5-9925-1400-1. – Текст : электронный. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574552>

#### *Дополнительная литература*

1. Габур, А. А. Учимся писать китайские иероглифы: основные черты и 214 ключей: прописи с упражнениями : учебное пособие : в 2 частях : [16+] / А. А. Габур. – Санкт-Петербург : КАРО, 2019. – Часть 1. – 160 с. : ил., табл. – ISBN 978-5-9925-1395-0. – Текст : электронный. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=610740>

2. Габур, А. А. Учимся писать китайские иероглифы: основные черты и 214 ключей: прописи с упражнениями : учебное пособие : в 2 частях : [12+] / А. А. Габур. – Санкт-Петербург : КАРО, 2019. – Часть 2. – 160 с. : ил., табл. – ISBN 978-5-9925-1396-7. – Текст : электронный. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=610741>

3. Гун Мин. Разговорный китайский язык : учебник. Ч. 1 / М. Гун, Ю.А. Куприянова. - М. : ВКН, 2015. - 231 с. - +CD, + комплект карточек с лексикой. - ISBN 978-5-7873-0972-0. - ISBN 978-5-7873-0971-3 : 818.00.

4. Гун Мин. Разговорный китайский язык : учебник. Ч. 2 / М. Гун, Ю.А. Куприянова. - М. : ВКН, 2015. - 287 с. - +CD, + комплект карточек с лексикой. - ISBN 978-5-7873-0973-7. - ISBN 978-5-7873-0971-3 : 818.00.

5. Дашевская Галина Яковлевна. Китайский язык для делового общения : учебник / Г.Я. Дашевская, А.Ф. Кондрашевский. - 9-е изд. - М. : ВКН, 2016. - 352 с. - ISBN 978-5-7873-0978-2 : 714.00.

6. Задоевко Тамара Павловна. Начальный курс китайского языка : учебник. Ч. 2 / Т.П. Задоевко, Ш. Хуан. - 5-е изд., испр. и доп. - М. : Восточная книга, 2016. - 384 с. - Приложение: CD-ROM. - ISBN 978-5-7873-0925-6 : 617.00.

7. Кондрашевский Александр Федорович. Практический курс китайского языка : в 2-х т.: Учебник. Т. 2 / А.Ф. Кондрашевский, М.В. Румянцева ; Отв. ред. А.Ф.Кондрашевский. - 12-е изд., испр. - Москва : Восточная книга : ВКН, 2012, 2014, 2017. - 752 с. : ил. - Приложение: CD-ROM (уроки 29-50). - ISBN 978-5-905971-77-8. - ISBN 978-5-7873-1002-3. - ISBN 978-56-905971-73-0. - ISBN 978-5-7873-1000-9 : 525.00.
8. Кондрашевский Александр Федорович. Практический курс китайского языка : в 2-х т.: Учебник. Т. 1 / А.Ф. Кондрашевский, М.В. Румянцева ; Отв. ред. А.Ф.Кондрашевский. - 12-е изд., испр. - М. : Восточная книга : ВКН, 2012, 2014, 2017. - 768 с. : ил. - Приложение: CD-ROM (уроки 1-28). - ISBN 978-5-905971-76-1. - ISBN 978-5-7873-1001-6. - ISBN 978-5-905971-68-6. - ISBN 978-5-7873-1000-9 : 525.00.
9. Коровина С.Г. 50 тестов по китайскому языку. Средний уровень : учебно-методическое пособие / С.Г. Коровина, Т.Н. Бурукина. - Книга на китайском языке; электронные текстовые данные. - М. : РУДН, 2019. - 52 с. - ISBN 978-5-209-09424-1 : 91.05. URL: [https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link\\_FindDoc&id=480654&idb=0](https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=480654&idb=0)
10. Коровина Светлана Геннадьевна. Тесты по китайскому языку: чтение, лексика и грамматика : учебно-методическое пособие / С.Г. Коровина, С. Хань. - Электронные текстовые данные. - М. : РУДН, 2019. - 35 с. - ISBN 978-5-209-09318-3. URL: [https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link\\_FindDoc&id=481538&idb=0](https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=481538&idb=0)
11. Хань Сяосин. Перевод с китайского языка на русский: средний уровень : учебное пособие / С. Хань, С.Г. Коровина. - Электронные текстовые данные. - М. : РУДН, 2019. - 62 с. - ISBN 978-5-209-093189-0. URL: [https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link\\_FindDoc&id=481537&idb=0](https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=481537&idb=0)
12. Щичко Владимир Федорович. Практическая грамматика современного китайского языка / В.Ф. Щичко. - 2-е изд. - М. : ВКН, 2016. - 208 с. - ISBN 978-5-7873-0942-3 : 491 с.
13. HSK 1. Standard course / L. Jiang, F. Wang, F. Wang, L. Liu. - Beijing Language and Culture University Press, 2021. - 127 p. - ISBN 978-7-5619-3709-9 : 2730.00.
14. New Practical Chinese Reader : textbook. Vol.2 / Ed. by Jerry Schmidt. - 2nd ed. - China : Beijing Language and Culture University Press, 2015. - 321 p. - Книга на китайском и английском языке; Annotated in English. - ISBN 978-7-5619-2895-0 : 4524.00.
15. New Practical Chinese Reader : textbook. Vol.3 / Ed. by Jerry Schmidt. - 2nd ed. - China : Beijing Language and Culture University Press, 2014. - 283 p. - Книга на китайском и английском языке; Annotated in English. - ISBN 978-7-5619-3255-1 : 4545.00.

16. New Practical Chinese Reader : textbook. Vol.4 / Ed. by Jerry Schmidt. - 2nd ed. - China : Beijing Language and Culture University Press, 2015. - 323 p. - Книга на китайском и английском языке; Annotated in English. - ISBN 978-7-5619-3431-9 : 4776.00.

*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

N п/п	Основные сведения об электронно-библиотечной системе <*>	Краткая характеристика
1.	Наименование электронно-библиотечной системы, предоставляющей возможность круглосуточного дистанционного индивидуального доступа для каждого обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет, адрес в сети Интернет	1. Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <a href="http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web">http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web</a> 2. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <a href="http://www.biblioclub.ru">http://www.biblioclub.ru</a> 3. Образовательная платформа Юрайт <a href="http://urait.ru">http://urait.ru</a> 4. ЭБС «Лань» <a href="http://e.lanbook.com/">http://e.lanbook.com/</a> 5. ЭБС «Троицкий мост» <a href="http://www.trmost.ru/">http://www.trmost.ru/</a> 6. ЭБС «Консультант студента» <a href="http://www.studentlibrary.ru">www.studentlibrary.ru</a> 7. ЭБС Букап <a href="https://books-up.ru/">https://books-up.ru/</a>
2.	Сведения о правообладателе электронно-библиотечной системы и заключенном с ним договоре, включая срок действия заключенного договора	1. РУДН. 2. ООО «НексМедиа» (RU). Договор № 30-7804/223ЕП от 12.07.22 до 12.07.2023 3. ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ». Договор № 30-7804/138ЕП от 25.05.22 до 25.05.2023 4. ООО «Издательство Лань». Договор № 33 БД от 03.11.2022 до 13.11.2023; договор № 30-7804/301/492ЕП от 09.12.2022 до 21.12.2023 5. ООО «НексМедиа» (RU). Доп. соглашение № 1 от 03.10.2022 к договору № 30-7804/223ЕП от 12.07.22 до 04.10.2023 6. ООО «Политехресурс». Договор № 3БД от 22.02.23. до 26.02.24; договор № 43БД от 21.12.2022 до 21.12.2023 7. ООО «Букап». Договор 34БД от 16.12.2022 до 15.12.2023
3.	Сведения о наличии зарегистрированной в установленном порядке базы данных материалов электронно-библиотечной системы	№ государственной регистрации 1. № 2011620462 от 22.06.2011 2. № 2010620554 от 27.09.2010 3. № 2013620832 от 15.07.2013 4. № 2011620038 от 11.01.2011 5. № 2014660292 от 06.10.2014 6. № 2013621110 от 06.09.2013 7. № 2013620067 от 09.01.2013
4.	Сведения о наличии зарегистрированного в установленном порядке электронного средства массовой информации	1. Эл № ФС 77-46474 от 02.09.2011 2. Эл № ФС 77-42287 от 11.10.2010 3 Эл № ФС77-53549 от 04.04.2013 4. Эл № ФС 77-42547 от 03.11.2010 5. Эл № ФС77-65695 от 13.05.2016 6. Эл № ФС 77-56323 от 02.12.2013 7. -

5.	Наличие возможности одновременного индивидуального доступа к электронно-библиотечной системе, в том числе одновременного доступа к каждому изданию, входящему в электронно-библиотечную систему, не менее чем для 25 процентов обучающихся по каждой из форм получения образования	Доступ учащихся организован по IP-адресам РУДН и по паролям и логинам
----	--	---

## 2. Базы данных и поисковые системы:

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>
- поисковая система Google <https://www.google.ru/>
- поисковая система Baidu <https://www.baidu.com/>

## Сайты иноязычных СМИ и издательств

[www.people.com.cn](http://www.people.com.cn) - Газета «Жэньминь жибао»

<https://www.gmw.cn> – Газета «Гуанмин жибао»

<https://www.guancha.cn> – Газета «Гуаньча»

<https://www.xinhuanet.com> – «Синьхуа»

## Словари

<https://bkrs.info/> Большой китайско-русский словарь

<https://www.zhonga.ru/> Русско-китайский словарь

<https://dict.naver.com/linedict/> Англо-китайский словарь

<https://www.igimu.com/> Толковый русско-китайский словарь

## Информационно-обучающие порталы

<https://studychinese.ru/> Китайский язык онлайн

<https://www.coursera.org/learn/learn-chinese> Китайский для начинающих

[www.hskhsk.com/word-lists.html](http://www.hskhsk.com/word-lists.html) Списки слов для HSK

## Тесты, грамматические упражнения он-лайн

<https://mandarinbean.com/hsk-chinese-test-online/> Online HSK Sample Tests

<https://www.chinesetest.cn/index.do> Hanyu Shuiping Kaoshi

## КОРЕЙСКИЙ ЯЗЫК

### *Основная литература*

1. Бакланова, М. А. Корейский язык: базовый курс : учебное пособие : [16+] / М. А. Бакланова, Е. А. Хохлова, Ю Чжо Ен. – Москва : Издательский дом Высшей школы экономики, 2021. – 360 с. : ил., табл. – ISBN 978-5-7598-2100-7 (в обл.). – ISBN 978-5-7598-2213-4 (e-book. – DOI 10.17323/978-5-7598-2100-7. – Текст : электронный. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=699459>
2. Иващенко Н.В. Практический курс корейского языка. Начальный этап : учебник / Н.В. Иващенко ; грамматика под редакцией Я.Е. Пакуловой. - Москва : ВКН, 2017. - 624 с. + CD ROM. - (Базовый учебник). - ISBN 978-5-7873-0905-8 : 1200.00.
3. Чой Ян Сун. Корейский язык: вводный курс : учебное пособие : [12+] / Чой Ян Сун. – Санкт-Петербург : КАРО, 2019. – 512 с. : ил., табл.– Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9925-0688-4. – Текст : электронный. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=610721>

### *Дополнительная литература*

1. Анна Ден. Грамматика корейского языка: учебное пособие А1-А2 : начальный, базовый : [12+] / Анна Ден. – Санкт-Петербург : КАРО, 2019. – 192 с. : ил. – ISBN 978-5-9925-1364-6. – Текст : электронный. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574676>
2. Гурьева, А. А. Читаем по-корейски: пособие по чтению неадаптированных текстов: средний уровень : хрестоматия : [16+] / А. А. Гурьева, А. А. Васильев. – Санкт-Петербург : КАРО, 2017. – 224 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9925-1065-2. – Текст : электронный. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=610779>
3. Страна утренней свежести : учебно-методическое пособие по культурологии для корейских студентов (развитие навыков чтения). Первый сертификационный уровень / Д.К. Нигай, Н.М. Румянцева, Л.Н. Третьякова, Л.Б. Белоглазова. - Электронные текстовые данные. - Москва : РУДН, 2020. - 68 с. : ил. - ISBN 978-5-209-09973-4. URL: [https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link\\_FindDoc&id=486440&idb=0](https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=486440&idb=0)
4. Син Сончжон. Корейский разговорный язык=Build your Korean vocabulary : учебное пособие : [12+] / Син Сончжон. – Санкт-Петербург: КАРО ; Лондон: g-and-w PUBLISHING, 2015. – 144 с. : ил., табл. – ISBN 978-5-9925-0653-2. – ISBN [978-5-9925-1017-1]. – Текст : электронный. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611138>

5. Хренов, В. В. Корейский язык: учебное пособие по переводу южнокорейской прессы / В. В. Хренов, М. В. Кожевникова, И. А. Мусинова ; науч. ред. В. А. Кузьмин ; Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б. Н. Ельцина. – Екатеринбург : Издательство Уральского университета, 2017. – 83 с. : схем., табл., ил. – ISBN 978-5-7996-2099-8. – Текст : электронный. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=695879>

*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

N п/п	Основные сведения об электронно-библиотечной системе <*>	Краткая характеристика
1.	Наименование электронно-библиотечной системы, предоставляющей возможность круглосуточного дистанционного индивидуального доступа для каждого обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет, адрес в сети Интернет	1. Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <a href="http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web">http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web</a> 2. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <a href="http://www.biblioclub.ru">http://www.biblioclub.ru</a> 3. Образовательная платформа Юрайт <a href="http://urait.ru">http://urait.ru</a> 4. ЭБС «Лань» <a href="http://e.lanbook.com/">http://e.lanbook.com/</a> 5. ЭБС «Троицкий мост» <a href="http://www.trmost.ru/">http://www.trmost.ru/</a> 6. ЭБС «Консультант студента» <a href="http://www.studentlibrary.ru">www.studentlibrary.ru</a> 7. ЭБС Букап <a href="https://books-up.ru/">https://books-up.ru/</a>
2.	Сведения о правообладателе электронно-библиотечной системы и заключенном с ним договоре, включая срок действия заключенного договора	1. РУДН. 2. ООО «НексМедиа» (RU). Договор № 30-7804/223ЕП от 12.07.22 до 12.07.2023 3. ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ». Договор № 30-7804/138ЕП от 25.05.22 до 25.05.2023 4. ООО «Издательство Лань». Договор № 33 БД от 03.11.2022 до 13.11.2023; договор № 30-7804/301/492ЕП от 09.12.2022 до 21.12.2023 5. ООО «НексМедиа» (RU). Доп. соглашение № 1 от 03.10.2022 к договору № 30-7804/223ЕП от 12.07.22 до 04.10.2023 6. ООО «Политехресурс». Договор № 3БД от 22.02.23. до 26.02.24; договор № 43БД от 21.12.2022 до 21.12.2023 7. ООО «Букап». Договор 34БД от 16.12.2022 до 15.12.2023
3.	Сведения о наличии зарегистрированной в установленном порядке базы данных материалов электронно-библиотечной системы	№ государственной регистрации 1. № 2011620462 от 22.06.2011 2. № 2010620554 от 27.09.2010 3. № 2013620832 от 15.07.2013 4. № 2011620038 от 11.01.2011 5. № 2014660292 от 06.10.2014 6. № 2013621110 от 06.09.2013 7. № 2013620067 от 09.01.2013
4.	Сведения о наличии зарегистрированного в установленном порядке электронного средства массовой информации	1. Эл № ФС 77-46474 от 02.09.2011 2. Эл № ФС 77-42287 от 11.10.2010 3 Эл № ФС77-53549 от 04.04.2013 4. Эл № ФС 77-42547 от 03.11.2010 5. Эл № ФС77-65695 от 13.05.2016



		6. Эл № ФС 77-56323 от 02.12.2013 7. -
5.	Наличие возможности одновременного индивидуального доступа к электронно-библиотечной системе, в том числе одновременного доступа к каждому изданию, входящему в электронно-библиотечную систему, не менее чем для 25 процентов обучающихся по каждой из форм получения образования	Доступ учащихся организован по IP-адресам РУДН и по паролям и логинам

## 2. Базы данных и поисковые системы:

– поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

– поисковая система Google <https://www.google.ru/>

[https://talktomeinkorean.com/?gclid=CjwKCAjw586hBhBrEiwAQYEnHeqSyEOEKIpsDg12YDadLf6O0p2WmkfhgRhnubIb214Xqko5i7BhRoCycIQAvD\\_BwE](https://talktomeinkorean.com/?gclid=CjwKCAjw586hBhBrEiwAQYEnHeqSyEOEKIpsDg12YDadLf6O0p2WmkfhgRhnubIb214Xqko5i7BhRoCycIQAvD_BwE)

<https://www.howtostudykorean.com/>

<https://russia.korean-culture.org/ru>

<http://www.kmaru.com/krdic/>

<https://www.verbix.com/languages/korean>

<https://m.news.naver.com/main?mode=LSD&sid1=101>

<https://m.naver.com>

## ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

### *Основная литература*

1. Александровская, Е.Б. Учебник французского языка Le français.ru A1 / Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, Л.Л. Читахова. – 6-е изд., стер. ; +CD. – Москва : Нестор Академик, 2020. – 296 с. : ил. – ISBN 978-5-6041715-8-5 : 796.00.

2. Александровская, Е.Б. Учебник французского языка Le français.ru A2 / Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, Л.Л. Читахова. – 4-е изд., испр. ; +CD. – Москва : Нестор Академик, 2019. – 415 с. : ил. – ISBN 978-5-9500100-3-3 : 1147.00.

3. Александровская, Е.Б. Учебник французского языка Le français.ru B1 : в 2 книгах. Книга 1 / Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, О.Е. Манакина. – 3-е изд., испр. ; +CD. – Москва : Нестор Академик, 2019. – 199 с. : ил. – ISBN 978-5-9500100-5-7. – ISBN 978-5-9500100-4-0 : 988.00.

4. Александровская, Е.Б. Учебник французского языка Le français.ru B1 : в 2 книгах. Книга 2 / Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, О.Е. Манакина. – 3-е изд., испр. – Москва : Нестор Академик, 2019. – 234 с. : ил. – ISBN 978-5-9500100-6-4. – ISBN 978-5-9500100-4-0 : 988.00.

5. Бурина Елена Владимировна. Лексико-грамматические упражнения по французскому языку для студентов 2 курса : учебно-методическое пособие / Е.В.

Бурина. - Электронные текстовые данные. - М. : РУДН, 2017. - 52 с. - ISBN 978-5-209-07908-8 : 46.41.

[https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link\\_FindDoc&id=460198&idb=0](https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=460198&idb=0)

6. Петрова Л.А. Тексты по французскому языку: А1-А2 = Textes: A1-A2 : учебно-методическое пособие / Л.А. Петрова, М.Л. Куницына, А.С. Корзин. - Электронные текстовые данные. - М. : РУДН, 2020. - 69 с. - ISBN 978-5-209-09800-3 URL:

[https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link\\_FindDoc&id=491098&idb=0](https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=491098&idb=0)

7. Попова Ирина Николаевна. Французский язык : учебник для 1 курса институтов и факультетов иностранных языков / И.Н. Попова, Ж.А. Казакова. - 21-е изд., испр. - М. : Нестор Академик, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2011, 2016, 2018, 2020, 2021. - 575 с. - ISBN 5-90174-34-3. - ISBN 5-90174-37-8. - ISBN 5-901074-22-X. - ISBN 978-5-6041715-5-4. - ISBN 978-5-6043979-6-1. - ISBN 978-5-9908327-9-4 : 429.00.

8. Французский язык: базовый курс : учебник / И.В. Харитоновна, Е.Е. Беляева, А.С. Бачинская, Н.Т. Яценко. - 2-е изд., дополн. и перераб. - Москва : Прометей, 2017. - 406 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-906879-44-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=483191>

9. Шейпак Светлана Александровна. Франкофония: говорим по-французски = La francophonie: on parle français : учебно-методическое пособие / С.А. Шейпак. - Книга на французском языке. - Москва : РУДН, 2020. - 69 с. : ил. - ISBN 978-5-209-10297-7 : 118.11. URL:

[https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link\\_FindDoc&id=492853&idb=0](https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=492853&idb=0)

### *Дополнительная литература*

1. Александровская, Е.Б. Тетрадь упражнений к учебнику французского языка Le français.ru A1 / Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, Л.Л. Читахова. – 6-е изд., стер. – Москва : Нестор Академик, 2020. – 127 с. : ил. – ISBN 978-5-6041715-9-2 : 400.00.

2. Бурина Елена Владимировна. Cahier d'exercices lexico-syntaxiques.Niveau C1 = Сборник лексико-грамматических упражнений по французскому языку. Уровень C1 : учебно-методическое пособие / Е.В. Бурина. - Электронные текстовые данные. - М. : РУДН, 2018. - 47 с. - ISBN 978-5-209-08653-6 : 45.94. URL: [https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link\\_FindDoc&id=468169&idb=0](https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=468169&idb=0)

3. Гак Владимир Григорьевич. Теоретическая грамматика французского языка : классический университетский учебник / В.Г. Гак. - Москва : КДУ : Университетская книга, 2020. - 861 с. - ISBN 978-5-91304-930-8 : 1621.00.



4. Нелюбова Наталия Юрьевна. Теоретическая фонетика французского языка : учебно-методическое пособие / Н.Ю. Нелюбова, С.А. Москвичева. - Электронные текстовые данные. - М. : РУДН, 2017. - 67 с. - ISBN 978-5-209-07960-6 : 100.41. URL: [https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link\\_FindDoc&id=460025&idb=0](https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=460025&idb=0)
5. Рапанович Алла Нестеровна. Фонетика французского языка. Курс нормативной фонетики и дикции : учебное пособие / А.Н. Рапанович. - 3-е изд., испр. и доп.; Репринтное издание. - М. : Альянс, 2017. - 284 с. - ISBN 978-5-91872-047-9 : 505.00.
6. Салхенова Альфия Александровна. Французский язык: поговорим об устойчивом развитии = Le français: régions de développement durable : учебное пособие / А.А. Салхенова, Е.Н. Торопова. - Электронные текстовые данные. - Москва : РУДН, 2022. - 85 с. : ил. - Книга на французском языке. - ISBN 978-5-209-10907-5 : 82.52. URL: [https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link\\_FindDoc&id=504573&idb=0](https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=504573&idb=0)
7. Шейпак Светлана Александровна. Теория вежливости и речевой этикет во французской культуре : учебно-методическое пособие / С.А. Шейпак. - Электронные текстовые данные. - Москва : РУДН, 2022. - 111 с. - ISBN 978-5-209-11231-0 : 175.16. URL: [https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link\\_FindDoc&id=505895&idb=0](https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=505895&idb=0)
8. Miquel Claire. Vocabulaire progressif du français. A2 B1. Intermediaire / C. Miquel, A. Goliot-Lete. – 3e Edition. – Paris : CLE, 2020. – 207 p. : il. + Audio CD. – Книга на французском языке. - ISBN 978-209-038015-6 : 2870.01
9. Penfornis Jean-Luc. Français.com.: Français professionnel. Niveau intermédiaire B1 / J. Penfornis. - 3-е ed. ; CD. - Paris : CLE international, 2018. - 176 p. - ISBN 978-209-038688-2. - ISBN 978-209-038685-1 : 5085.00.

*Художественные произведения, входящие в программу курса*

1. Мериме, П. Carmen=Кармен: книга для чтения на французском языке : хрестоматия : [16+] / П. Мериме ; авт. коммент. Н. Л. Корчанова. – Санкт-Петербург : КАРО, 2017. – 160 с. – (Littérature classique). – Режим доступа: по подписке. – URL : <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574482> – ISBN 978-5-9925-1194-9. – Текст : электронный.
2. Мопассан, Г. Boule de Suif=Пышка: книга для чтения на французском языке : хрестоматия : [16+] / Г. Мопассан ; коммент. О. П. Панайотти. – Санкт-Петербург : КАРО, 2016. – 192 с. – (Littérature classique). – Режим доступа : по подписке. – URL : <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574497> – ISBN 978-5-9925-1145-1. – Текст : электронный.

3. Мопассан, Г. Clair de lune=Лунный свет: книга для чтения на французском языке : хрестоматия : [16+] / Г. Мопассан. – Санкт-Петербург : КАРО, 2016. – 224 с. – (Littérature classique). – Режим доступа: по подписке. – URL : <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574495> – ISBN 978-5-9925-1115-4. – Текст : электронный.

4. Мопассан, Г. Mademoiselle Fifi=Мадемуазель Фифи: книга для чтения на французском языке : хрестоматия : [16+] / Г. Мопассан ; коммент. О. П. Панайотти. – Санкт-Петербург : КАРО, 2016. – 224 с. – (Littérature classique). – Режим доступа: по подписке. – URL : <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574496> – ISBN 978-5-9925-1092-8. – Текст : электронный.

*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

N п/п	Основные сведения об электронно-библиотечной системе <*>	Краткая характеристика
1.	Наименование электронно-библиотечной системы, предоставляющей возможность круглосуточного дистанционного индивидуального доступа для каждого обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет, адрес в сети Интернет	1. Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <a href="http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web">http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web</a> 2. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <a href="http://www.biblioclub.ru">http://www.biblioclub.ru</a> 3. Образовательная платформа Юрайт <a href="http://urait.ru">http://urait.ru</a> 4. ЭБС «Лань» <a href="http://e.lanbook.com/">http://e.lanbook.com/</a> 5. ЭБС «Троицкий мост» <a href="http://www.trmost.ru/">http://www.trmost.ru/</a> 6. ЭБС «Консультант студента» <a href="http://www.studentlibrary.ru">www.studentlibrary.ru</a> 7. ЭБС Букап <a href="https://books-up.ru/">https://books-up.ru/</a>
2.	Сведения о правообладателе электронно-библиотечной системы и заключенном с ним договоре, включая срок действия заключенного договора	1. РУДН. 2. ООО «НексМедиа» (RU). Договор № 30-7804/223ЕП от 12.07.22 до 12.07.2023 3. ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ». Договор № 30-7804/138ЕП от 25.05.22 до 25.05.2023 4. ООО «Издательство Лань». Договор № 33 БД от 03.11.2022 до 13.11.2023; договор № 30-7804/301/492ЕП от 09.12.2022 до 21.12.2023 5. ООО «НексМедиа» (RU). Доп. соглашение № 1 от 03.10.2022 к договору № 30-7804/223ЕП от 12.07.22 до 04.10.2023 6. ООО «Политехресурс». Договор № 3БД от 22.02.23. до 26.02.24; договор № 43БД от 21.12.2022 до 21.12.2023 7. ООО «Букап». Договор 34БД от 16.12.2022 до 15.12.2023
3.	Сведения о наличии зарегистрированной в установленном порядке базы данных материалов электронно-библиотечной системы	№ государственной регистрации 1. № 2011620462 от 22.06.2011 2. № 2010620554 от 27.09.2010 3. № 2013620832 от 15.07.2013 4. № 2011620038 от 11.01.2011

		5. № 2014660292 от 06.10.2014 6. № 2013621110 от 06.09.2013 7. № 2013620067 от 09.01.2013
4.	Сведения о наличии зарегистрированного в установленном порядке электронного средства массовой информации	1. Эл № ФС 77-46474 от 02.09.2011 2. Эл № ФС 77-42287 от 11.10.2010 3 Эл № ФС77-53549 от 04.04.2013 4. Эл № ФС 77-42547 от 03.11.2010 5. Эл № ФС77-65695 от 13.05.2016 6. Эл № ФС 77-56323 от 02.12.2013 7. -
5.	Наличие возможности одновременного индивидуального доступа к электронно-библиотечной системе, в том числе одновременного доступа к каждому изданию, входящему в электронно-библиотечную систему, не менее чем для 25 процентов обучающихся по каждой из форм получения образования	Доступ учащихся организован по IP-адресам РУДН и по паролям и логинам

## 2. Базы данных и поисковые системы:

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>
- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

## Тексты для чтения

<https://www.podcastfrancaisfacile.com/apprendre-le-francais/liste-des-textes-fle.html>  
<http://lectures-cle-francais-facile.cle-international.com/9782090318852>

## Сайты иноязычных СМИ и издательств

<http://www.lapressedefrance.fr>  
<http://francaisenligne.free.fr/lire/presse.php>  
<https://www.press-directory.com/>

## Словари

<https://www.larousse.fr/>  
<http://www.synonymo.fr/syno/vocabulaire> – словарь синонимов  
[https://www.lexilogos.com/francais\\_langue\\_dictionnaires.htm](https://www.lexilogos.com/francais_langue_dictionnaires.htm) – сопоставление современного и древнего языков, энциклопедический словарь  
<https://dictionnaire.reverso.net/francais-synonymes/> – словарь синонимов  
<https://www.dictionnaire-synonyme.com/synonyme-vocabulaire> – словарь синонимов

## Информационно-обучающие порталы

<https://www.institutfrancais.ru/fr/russie/enseigner-francais/ressources-pedagogiques/bande-dessinee> – сайт Французского Института

<https://www.institutfrancais.ru/fr/russie/actualites/dossier-climat-vocabulaire-thematique>

– Французский институт, тематические словари

[http://fr.wikipedia.org/wiki/Catégorie:Wikipédia:ébauche géographie de la Russie](http://fr.wikipedia.org/wiki/Catégorie:Wikipédia:ébauche_géographie_de_la_Russie) – Википедия: география России

<http://eur-lex.europa.eu/fr/index.htm> – материалы по Евросоюзу

<http://www.touteleurope.fr> – материалы по Европейскому континенту

<http://fr.wikipedia.org/wiki/Portail:France> – Википедия Франция

<http://www.giga-presse.com/> – сайт французских масс-медиа

<http://www.culture.fr/> – Культура Франции

<http://www.emilangues.education.fr/ressources->

[pedagogiques/sitographies/disciplines-non-linguistiques/histoire-geographie/medias-toutes-langues](http://www.emilangues.education.fr/ressources-pedagogiques/sitographies/disciplines-non-linguistiques/histoire-geographie/medias-toutes-langues) – история и география на французском языке

<http://www.emilangues.education.fr/> – сайт Министерства образования Франции

<http://www.europe1.fr/> – канал Европа 1

<https://www.institutfrancais.ru/ru> – информационный сайт посольства Франции

<http://www.europa-planet.com/> – сайт, посвященный странам Европы

<http://www.tv5.org/TV5Site/enseigner-apprendre-francais/collection-26->

<http://www.decouverte-paca.fr/fr> - сайт региона Рона-Альпы

<http://www.aixenprovencetourism.com/> – сайт Экс ан прованс

#### Тесты, грамматические упражнения он-лайн

[https://www.lepointdufle.net/ressources\\_fle/exercices\\_de\\_comprehension.htm#premier](https://www.lepointdufle.net/ressources_fle/exercices_de_comprehension.htm#premier) – интерактивные упражнения.

<https://www.podcastfrancaisfacile.com/podcast/liste-des-exercices-de-grammaire.html> – сайт подкастов.

<https://delfdalf.ch/index.php?id=172&L=3%2525252f%2525252fb2-include%2525252fb2edit.showposts.php%2525253fb2inc%2525253dtest> подготовка к экзаменам на сертификат.

<https://www.institutfrancais.ru/fr/russie/enseigner-francais/ressources-pedagogiques> – Французский Институт, ресурсы для занятий.

#### Открытые онлайн ресурсы на французском языке

<http://www.edutheque.fr/accueil.html> – материалы педагогической и культурной направленности.

<https://www.reseau-canope.fr/antigone/> – французская литература.

<http://fresques.ina.fr/jalons/accueil> – тематический сайт на фр. языке.

<http://univ-numerique.fr/> – цифровые университеты.

<http://www.uoh.fr/front> – открытые онлайн ресурсы для высшей школы по различным темам.

<http://www.uoh.fr/front/notice?id=36420541-0732-4e05-ae5d-245cdbbb0322> –  
открытые ресурсы по FLE.

– поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

## ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК

### *Основная литература*

1. Воркина Ксения Сергеевна. Японский язык. Практикум по грамматике: учебное пособие / К.С. Воркина, Н. Кодама, Д.А. Саркисова. - Электронные текстовые данные. - Москва : РУДН, 2021. - 116 с. - ISBN 978-5-209-10408-7 : 160.66. [Электронный ресурс] – URL: [https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link\\_FindDoc&id=500716&idb=0](https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=500716&idb=0)
2. Колышкина, С. С. Иностраный язык региона специализации: японский язык : учебник : [16+] / С. С. Колышкина, О. В. Москвина ; Новосибирский государственный технический университет. – Новосибирск : Новосибирский государственный технический университет, 2018. – 308 с. : ил., табл. – (Учебники НГТУ). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-7782-3488-8. – Текст : электронный URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=576356>
3. Нечаева Людмила Тимофеевна. Японский язык для начинающих : учебник. Часть 1 / Л.Т. Нечаева. - 23-е изд. - Москва : Московский Лицей, 2019. - 352 с. - ISBN 978-5-7611-0489-1 : 1333.00.
4. Нечаева Людмила Тимофеевна. Японский язык для начинающих : учебник. Часть 2 / Л.Т. Нечаева. - Москва : Московский Лицей, 2018. - 416 с. - ISBN 978-5-7611-0488-4 : 1333.00.
5. Смирнова, Н. В. 1000 базовых иероглифов. Японский язык: иероглифический минимум : учебное пособие : [16+] / Н. В. Смирнова. – Санкт-Петербург : КАРО, 2019. – 344 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – ISBN 978-5-9925-1015-7. – Текст : электронный. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611078>

### *Дополнительная литература*

1. Алпатов, В.М. Японистика. Теория языка. Социоллингвистика. История языкознания : статьи / В.М. Алпатов ; отв. ред. Г.П. Нешименко ; Институт славяноведения Российской академии наук. - 2-е изд. - Москва : Издательский Дом ЯСК : Языки славянской культуры, 2017. - 520 с. - (Studia philologica). - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-94457-304-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=498341>
2. Корсакова, Е. В. Азбука хирагана: японский язык : учебное пособие / Е. В. Корсакова. – Санкт-Петербург : Антология, 2013. – 34 с. – ISBN 978-5-

- 94962-222-3. – Текст : электронный. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=220167>
3. Корсакова, Е. В. Азбука катакана: японский язык : учебно-методическое пособие / Е. В. Корсакова. – Санкт-Петербург : Антология, 2013. – 34 с. – ISBN 978-5-94962-227-8. – Текст : электронный. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=220168>
4. Кужель Юрий Леонидович. Общение на японском языке [Текст] / Ю.Л. Кужель. - 2-е изд., испр. и доп. ; +CD. - М. : ВКН, 2017. - 447 с. - ISBN 978-5-7873-0977-5 : 1369.00.
5. Мушинский Альберт Феликсович. Японский язык. От простого к сложному [Текст] / А.Ф. Мушинский. - 2-е изд. - М. : ВКН, 2016. - 352 с. - ISBN 978-5-7873-1027-6 : 510.00.
6. Стругова Елена Викторовна. Читаем, пишем, говорим по-японски. Прописи. Уроки 1-32 / Е.В. Стругова, Н.С. Шефтелевич. - 7-е изд. - Москва : ВКН, 2019. - 128 с. - ISBN 978-5-907086-08-1. - ISBN 978-5-907086-05-0 : 481.00.
7. Судо Михаил Масаович. Японский язык. Грамматика для начинающих : Учебное пособие / М.М. Судо. - 3-е изд. - М. : ВКН, 2018. - 125 с. - ISBN 978-5-7873-1217-1 : 208.00.
8. Японский язык для всех: функциональный подход к ежедневному общению : учебник : [16+] / Сусуму Нагара, Яэко Наканиси, Ацуо Игути [и др.]. – 2-е изд., испр. – Санкт-Петербург: КАРО ; Токио: Gakken Co Ltd, 2016. – 512 с. : ил. – (Мой учитель-книга). – ISBN 978-5-9925-0138-4. – Текст : электронный. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574491>
9. Уайтвик, Д. Читаем и говорим по-японски: курс для начинающих=Read & Speak Japanese: for beginners : учебное пособие : [12+] / Д. Уайтвик, Х. Багли. – Санкт-Петербург: КАРО ; Лондон: g-and-w PUBLISHING, 2017. – 112 с. : ил. – ISBN 978-5-9925-1243-4. – Текст : электронный. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574516>
10. Хронопуло, Л. Ю. Японский язык: грамматика в таблицах : справочник : [16+] / Л. Ю. Хронопуло. – Санкт-Петербург : КАРО, 2020. – 160 с. : ил. – ISBN 978-5-9925-1275-5. – Текст : электронный. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=610804>

*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

N п/п	Основные сведения об электронно-библиотечной системе <*>	Краткая характеристика
----------	--	------------------------



1.	Наименование электронно-библиотечной системы, предоставляющей возможность круглосуточного дистанционного индивидуального доступа для каждого обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет, адрес в сети Интернет	<p>1. Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН  <a href="http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web">http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web</a></p> <p>2. ЭБС «Университетская библиотека онлайн»  <a href="http://www.biblioclub.ru">http://www.biblioclub.ru</a></p> <p>3. Образовательная платформа Юрайт <a href="http://urait.ru">http://urait.ru</a></p> <p>4. ЭБС «Лань» <a href="http://e.lanbook.com/">http://e.lanbook.com/</a></p> <p>5. ЭБС «Троицкий мост» <a href="http://www.trmost.ru/">http://www.trmost.ru/</a></p> <p>6. ЭБС «Консультант студента» <a href="http://www.studentlibrary.ru">www.studentlibrary.ru</a></p> <p>7. ЭБС Букап <a href="https://books-up.ru/">https://books-up.ru/</a></p>
2.	Сведения о правообладателе электронно-библиотечной системы и заключенном с ним договоре, включая срок действия заключенного договора	<p>1. РУДН.</p> <p>2. ООО «НексМедиа» (RU). Договор № 30-7804/223ЕП от 12.07.22 до 12.07.2023</p> <p>3. ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ». Договор № 30-7804/138ЕП от 25.05.22 до 25.05.2023</p> <p>4. ООО «Издательство Лань». Договор № 33 БД от 03.11.2022 до 13.11.2023; договор № 30-7804/301/492ЕП от 09.12.2022 до 21.12.2023</p> <p>5. ООО «НексМедиа» (RU). Доп. соглашение № 1 от 03.10.2022 к договору № 30-7804/223ЕП от 12.07.22 до 04.10.2023</p> <p>6. ООО «Политехресурс». Договор № 3БД от 22.02.23. до 26.02.24; договор № 43БД от 21.12.2022 до 21.12.2023</p> <p>7. ООО «Букап». Договор 34БД от 16.12.2022 до 15.12.2023</p>
3.	Сведения о наличии зарегистрированной в установленном порядке базы данных материалов электронно-библиотечной системы	<p>№ государственной регистрации</p> <p>1. № 2011620462 от 22.06.2011</p> <p>2. № 2010620554 от 27.09.2010</p> <p>3. № 2013620832 от 15.07.2013</p> <p>4. № 2011620038 от 11.01.2011</p> <p>5. № 2014660292 от 06.10.2014</p> <p>6. № 2013621110 от 06.09.2013</p> <p>7. № 2013620067 от 09.01.2013</p>
4.	Сведения о наличии зарегистрированного в установленном порядке электронного средства массовой информации	<p>1. Эл № ФС 77-46474 от 02.09.2011</p> <p>2. Эл № ФС 77-42287 от 11.10.2010</p> <p>3 Эл № ФС77-53549 от 04.04.2013</p> <p>4. Эл № ФС 77-42547 от 03.11.2010</p> <p>5. Эл № ФС77-65695 от 13.05.2016</p> <p>6. Эл № ФС 77-56323 от 02.12.2013</p> <p>7. -</p>
5.	Наличие возможности одновременного индивидуального доступа к электронно-библиотечной системе, в том числе одновременного доступа к каждому изданию, входящему в электронно-библиотечную систему, не менее чем для 25 процентов обучающихся по каждой из форм получения образования	<p>Доступ учащихся организован по IP-адресам РУДН и по паролям и логинам</p>

## 2. Базы данных и поисковые системы:

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>
- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

## Японские поисковые системы

1. Google (<https://www.google.co.jp>)
2. Yahoo (<https://www.yahoo.co.jp>)
3. OCN (<https://www.ocn.ne.jp>)
4. Biglobe (<https://search.biglobe.ne.jp>)

## Сайты иноязычных СМИ и издательств

1. <https://www.nhk.or.jp>
2. <https://www.yomiuri.co.jp>
3. <https://www.asahi.com>
4. <https://mainichi.jp>
5. <https://www.nikkei.com>
6. <http://allatany.jp>
7. <https://www.47news.jp>
8. <https://www.jiji.com>
9. <https://www.kyodo.co.jp>
10. <http://www.fnn-news.com>

## Словари

1. <http://www.yarxi.ru>
2. <https://ejje.weblio.jp>
3. <https://warodai.ru/lookup/index.php>
4. <https://kanjiname.ru/yaponskii-slovar>

## Информационно-обучающие порталы

1. <http://www.nihongo.aikidoka.ru> – портал предлагает подборку статей по лексике и грамматике, тексты для чтения, материалы для подготовки к JLPT.
2. <http://www.ichiban.narod.ru/index.html> - сайт посвящен Японии, японскому языку и японской культуре.
3. <http://www.lexisrex.com/Японский/Списки-Слов> - сайт предлагает карточки и словарные игры для запоминания лексики.
4. <http://www.nippon-gatari.info> – справочные статьи о японском языке, в частности лексике и словообразовании.
5. <http://krakozyabr.ru> - на портале собраны полезные материалы по грамматике, лексике, пунктуации, иероглифике.
6. <https://www.nhk.or.jp/lesson/russian/> - NHK World на русском языке.



## Тесты, грамматические упражнения он-лайн

1. <https://www.jlpt.jp/e/index.html>
2. <http://www.nihongo.aikidoka.ru>

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля\*:*

1. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины «Практический курс второго языка».

2. Материалы для работы над освоением тем по дисциплине «Практический курс второго языка».

\* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

## **8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система\* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Практический курс второго языка» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

\* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

### **РАЗРАБОТЧИК:**

**Канд. филол. наук,  
доцент кафедры ТиПИЯ**

Должность, БУП



Подпись

**Карандеева Л.Г.**

Фамилия И.О.

### **РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:**

**Кафедра ТиПИЯ**

Наименование БУП



Подпись

**Соколова Н.Л.**

Фамилия И.О.

### **РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:**

**Директор ИИЯ РУДН**

Должность, БУП



Подпись

**Соколова Н.Л.**

Фамилия И.О.

**ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ,**  
вносимых в основную профессиональную образовательную программу  
высшего образования (ОП ВО) «Теория и методика преподавания  
иностранных языков и культур»,  
реализуемую по направлению(-ям) подготовки/ специальности(-ям)  
45.03.02 Лингвистика  
2023 год набора

№ п/п	Номер и наименование раздела «Общей характеристики ОП ВО» или СУП, в который вносятся изменения, с кратким описанием вносимых изменений*	Дата и № протокола заседания Ученого совета ОУП**
1	Разработана в соответствии с требованиями актуализированного Образовательного стандарта высшего профессионального образования РУДН, утвержденного решением ученого совета РУДН (протокол № 10 от 17.05.2021г.), введенного в действие приказом Ректора от 21.05.2021 № 371.	Решение ученого совета РУДН (протокол № 10 от 17.05.2021г.)
2	Утверждена с учетом актуализированного Образовательного стандарта высшего профессионального образования РУДН, утвержденного решением ученого совета РУДН (протокол № 10 от 17.05.2021г.), введенного в действие приказом Ректора от 21.05.2021 № 371.	Протокол заседания Ученого совета ИИЯ РУДН № 2001-12/14 от 25.05.2021г.
3	Актуализирована с учетом развития науки, техники, культуры, экономики, технологий и социальной сферы	Протокол заседания Ученого совета ИИЯ РУДН № 2001-12/11 от 26.04.2022г.
4	Актуализирована с учетом развития науки, техники, культуры, экономики, технологий и социальной сферы	Протокол заседания Ученого совета ИИЯ №2001-12/11 от 15.03.2023 г.

\* - изменения, согласованные с УОП РУДН и вносимые в редакцию реализуемой ОП ВО прошлых лет набора (где уже имеется контингент обучающихся).

\*\* - заседание ученого совета ОУП-разработчика ОП ВО, на котором было принято решение о внесении изменений в реализуемую ОП ВО.